CELEBRAN SEMANA DE LA HISPANIDAD EN NEWARK

ENTRE EL 11 Y EL 18 DE SEPTIEMBRE

PAG. 10

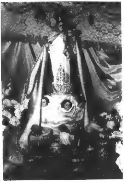
DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NORTH JERSEY

VOL. XVII * NUM 17 SEPTEMBER 5, 1978 CARLOS G. BIDOT, Director MIEMBRO DE LA S.I.P.

DIA DE LA CARIDAD DEL COBRE



CUBANO: ASISTE A CUALQUIERA DE LOS ACTOS ANUNCIADOS

LA SANTA PATRONA DE CUBA.-Con motivo de celebrarse el Dia de la Virgen de la Caridad del Cobre, se han estado efectuando distintos actos y actividades religiosas en tributo de veneración a la Santa Patrona de Cuba en las ciudades de Newark, Elizabeth, Union City y West New York y la ciudad de New York. (Foto Carlos Morales)

PAG. 27



EN EL PALACIO DE LA ALCALDIA DE LA CORUÑA, fue recibida la Delegación de Newark. En la foto, momentos en que Ramon Adeses, Vice Alcalde de Newark, entregaba una Placa a nombre del Alcalde Kenneth A. Gibson, al Hon. Manuel Liano Flores, Alcalde de La Coruña, a la derecha. Observan la escena, desde la izquierda, José Vázquez, Presidente del Club España de Newark; Henry Martinez, Concejal del Barrio del Este y Earl Harris, Presidente del Concilio Municipal de esta ciudad. (Foto Constantino Gomez Quián)



HERMANADOS POR EL DEPORTE PUEBLOS DE NEWARK Y LA CORUÑA

La camara magica de Carlos Morales captó en el Aeropuerto de Newark, a los integrantes de la Delegación deportiva y social, que visitó a Coruña y Oviedo, en un viaje de buena amistad, que ha enlazado para siempre a Newark y La Coruña. (Vea información y fotos en las páginas 15, 16 y 17 de esta edición).

Misa en Memoria de Batista

PAG. 2

15 AÑOS DE LA SEÑORITA BETTY ORGUEIRA

La elegante y bella señorita Betty Orgueira, que celebró sus quince con una elegante fiesta. Aparece aquí en una bella pose captada por el artista del lente Manolyn, de Manolyn Photo Studio)

PAG. 9



Mensaje del Presidente de la Brigada 2506

PAG.19

En Cuba Roja Periodistas Cubanos Invitados por Castro

PAG.28

Recordando una Tarde en el Stadium del Cerro

por Humberto Perez

(Pag. 12)

50 ANIVERSARIO AEROPUERTO DE NEWARK

PAG. 4

LA TRIBUNA

Decano de la Prensa Hispana
Miembro del Bloque Hispano de Prensa

Carlos ... Bidot — Editor
Lidia M. Bidot — Administradora
Rafael R. Hernandez — Sub-Director
Dr. Bernardo ... — Asesor Legal

Printed Twice a Month
Oficinas: ... Kossuth Street, Newark, N.J. ...
P.O. Box ..., Newark, N.J. ...
Annual Subscription: ... Issue: ... cents.
Printed by: Vanguard Offset Co.

CUERPO DE REDACCION: [illegible]
FOTOGRAFOS: [illegible]
Los articulos firmados son responsabilidad del autor.
No se devuelven originales y fotos no solicitados.
Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa. Colegio Nacional de Periodistas de Cuba (E.) Club de Periodistas Cubanos de New York.

UN VIAJE AMISTOSO

El viaje realizado por una delegacion deportiva y social de la ciudad de Newark a La Coruña, la bella provincia de España, resultó fructifero en todos los sentidos.

Tanto en el aspecto deportivo como en el social. Sirvio para fortalecer los lazos que unen a los españoles que viven en la gran ciudad de New Jersey con sus hermanos residentes en tierras de la recordada Madre Patria.

Siempre resulta agradable viajar, pero cuando junto a la admiracion por las bellezas naturales de una tierra se recibe el calor, la amistad, el afecto y la atención de sus hijos, entonces el viaje adquiere doble significado en cuanto a satisfaccion y felicidad experimentadas durante unos cortos dias que el visitante hubiera deseado se convirtieran en meses, en años.

El Club España de Newark, que tiene como dirigentes a Don Jose Vazquez, Al Cernadas, Perfecto Carbacho, Adelino J. Vazquez y otras prestigiosas figuras, puede sentirse satisfecho del provecho alcanzado con este viaje. Todos fueron bien atendidos, recibieron las mas altas distinciones: saludaron a amigos y familiares y contemplaron otra vez, la hermosa tierra que los vio nacer.

Deportistas y miembros de la delegacion, todos, disfrutaron plenamente de las bellezas de La Coruña y de cuantas actividades y alegres fiestas se organizaron en su honor.

LA TRIBUNA, hace llegar por este medio, su agradecimiento a los señores Basilio Barral, Presidente del Sporting Ciudad de La Coruña, Adelino Vazquez, Presidente de Central Travel de Newark, Jose Vazquez, Presidente del Club España de Newark, a las Autoridades Civiles de La Coruña, a los periodicos "Ideal Gallego" y "La Voz de Galicia" y al acogedor pueblo coruñense, por la fraternal acogida brindada a nuestros editores Carlos y Lidia Bidot, durante su estancia en la bella ciudad de Galicia, que hace honor a su lema "Nadie es forastero en La Coruña", ¡Volveremos!

Todos agradecidos. Un viaje que sera recordado siempre.

CASTRO Y EL CASO NICARAGUA

El vandálico asalto perpetrado por los asesinos del Frente Sandinista contra el Palacio de las Leyes de Managua ha probado fehacientemente que el titere ruso que oprime al pueblo de Cuba, el dictador Fidel Castro, es quien dirige, apoya y alienta todos los movimientos terroristas que tienen convulsionando desde hace años al continente latinoamericano.

La denuncia no proviene del gobierno nicaraguense ni demás paises que son objeto de la mas despiadada subversion proveniente de La Habana.

Un titulado dirigente sandinista -lease criminal, comunista- dijo en La Habana que el asalto contra el Palacio Presidencial de Managua estaba planeado desde hacia muchos meses. Y que ellos -los sandinistas, que están en Cuba protegidos por Castro- sabian que se llevaria a cabo de un momento a otro.

Todo indica que el plan fue fraguado en La Habana. Y por lo tanto, el tirano Castro conocia del criminal asalto, y con toda seguridad fue quien le facilitó ademas de entrenamiento a los asesinos, las armas que se utilizaran en la accion.

Y luego tenemos que escuchar al cinico Carlos Andres Perez, decir que "hay que investigar la situacion de los derechos humanos en Nicaragua".

Fidel Castro es un tirano sin escrupulos, pero el presidente de Venezuela, Carlos Andres Perez, es, además de cobarde y demagogo, complice de los desmanes del dictador cubano y de otros planes del comunismo internacional.

EL DESFILE DE JERSEY CITY

Han pasado varios dias y aun es objeto de comentarios entre la comunidad hispana de New Jersey el exito alcanzado por el Desfile Puertorriqueño de la ciudad de Jersey City.

Se desarrolló con la mas perfecta coordinacion. Los eventos sociales y otras actividades del programa contaron con la cooperacion masiva de los integrantes de una comunidad que lucha y se supera en todos los órdenes.

Hubo momentos de alegria y momentos de emocion y tristeza. De alegria y felicidad en las oportunidades que la requerian, como en la gran fiesta celebrada en el Holiday Inn para coronar la Reina del evento, la bella puertorriqueña Debbie Fuentes.

Momento de alegria y gratitud cuando se entregó una placa al destacado publicitario Don Passante, por su apoyo a las actividades civicas y sociales de la comunidad hispana.

Y momentos de emoción y tristeza cuando se rindió homenaje postumo a las victimas de Aguas Buenas. A aquellos niños que perdieron la vida en el lamentable accidente ocurrido en la zona de ese nombre, en Puerto Rico.

De nuevo, el reconocimiento de LA TRIBUNA al presidente del Desfile Puertorriqueño de Jersey City, Juan Benitez, y demás dirigentes que ayudaron al triunfo del evento.

Misa en Memoria de Batista en Elizabeth



FULGENCIO BATISTA



SEÑOR CANDELARIO LUGO

ELIZABETH, N.J.-Una misa en memoria del ex presidente de Cuba, general Fulgencio Batista y Zaldivar, fallecido años atras en España, será ofrecida el domingo 10 de septiembre, a as 12 del dia, en la Iglesia San Patricio, de esta ciudad.

El acto religioso se ofrece con motivo de cumplirse el quinto aniversario de la muerte del ex primer mandatario de Cuba y lider de la Revolución del Cuatro de Septiembre. El acto es organizado por los esposos Candelario Lugo y señora Rosa Lebrón de Lugo, residentes en esta ciudad.

La iglesia San Patricio está situada en Court St. y Second St., frente al parque de Las Américas, donde se encuentra situado el busto del Apóstol José Marti, en Elizabeth.

Los esposos Lugo ruegan a todos sus amigos la mas puntual asistencia a este acto para rendir homenaje de recordación al expresidente cubano, Fulgencio Batista y Zaldivar.

RAFAEL R. HERNANDEZ SE TRASLADA PARA MIAMI



El querido colega y buen amigo y más que amigo, hermano Rafael R. Hernandez, subdirector de LA TRIBUNA y vicepresidente de la delegacion de Periodistas Cubanos de New Jersey, acaba de trasladarse para la ciudad de Miami, donde residira junto a sus hijos Conchita y su esposo Richard Fernandez, Rafaelito y sus nietos.

Hombre caballeroso, culto, atento y sencillo, Rafael R. Hernandez conquistó multiples afectos durante los años que vivió en su querida ciudad de Elizabeth. Tanto él como su esposa Conchita, fallecida recientemente, fueron altamente estimados por la comunidad cubana de New Jersey.

En el campo del periodismo, Rafael realizo aqui brillantes trabajos, destacándose en todas las especialidades de la profesión. Con singular maestria y talento, él redacta lo mismo un editorial, una cronica social, un reportaje, una poesia que una entrevista.

Poeta de grandes meritos, ha escrito bellas composiciones en este género, muchas de las cuales han honrado las páginas de esta publicacion. Como subdirector de LA TRIBUNA, Rafael ha sido factor importante en el prestigio y progreso del decano de la prensa hispana del Estado Jardin.

El excelente colega siempre ha sido un miembro muy querido de esta casa. Ahora, que por razones familiares se ha trasladado para Miami, continuará vinculado a LA TRIBUNA por los mismos lazos indestructibles de amistad sincera y compañerismo que lo unieron a este periodico por cerca de dos lustros.

Desde Miami, él seguira en contacto permanente con nuestros lectores que tanto lo admiran, enviandonos amenas cronicas, reportajes especiales y entrevistas.

Salud y bienestar, junto a tus hijos y nietos, desean la dirección de LA TRIBUNA y su staff de redacción a Rafael R. Hernandez, a quien mas que a un estimado compañero de la profesion, lo consideramos un hermano en el sentimiento y el más sincero afecto.

AYUDA PARA PATRIOTAS CUBANOS

Si naciste en Cuba y recuerdas tu patria, escucha este mensaje: Washington pretende condenar a Guillermo Novo Sampol, Ignacio Novo Sampol y Alvin Ross Díaz a una cadena perpetua. Hoy son ellos: mañana, el exilio cubano.

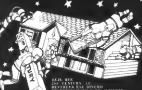
Cubano: coopera con el fondo para la defensa legal de estos patriotas!. Envia tu donación a: Sra. Ana E. Novo de Leyva, P.O. Box 4392, Union City, N.J. 07087.





INCENDIO INTENCIONAL

INCENDIO INTENCIONAL EN LA LOGIA THOMAS ALVA EDISON, EN NEWARK.-En días pasados se originó un incendio, a todas luces intencional, que destruyó los salones donde celebraban sus reuniones los miembros de la Orden Caballero de la Luz, Logia Tomas Alva Edison, sitos en la calle Mulberry, en la ciudad de Newark. El Hon. Arnaldo Suri, miembro de esa prestigiosa institución, informó a LA TRIBUNA, que la Policía está investigando el origen del siniestro, dado que se encontró una botella "Molotov", sin explotar, como se puede apreciar en estas fotografías. LA TRIBUNA repudia este vandálico hecho y exige de las autoridades policíacas el esclarecimiento del hecho y el arresto de los culpables. (Fotos Carlos Morales)



Pica Gallo

por EMILIO SANTANA

ESTO NO TIENE NOMBRE

No, no nos estamos refiriendo al popular programa de la television puertorriqueña titulado: "Esto no tiene Nombre". Nos sentimos "enfogonao", por las cosas que se producen en los regimenes comunistas y en especial a la Cuba comunista, más conocida como el "Basurero Internacional". Este es un calificativo que le he puesto -con dolor del alma- porque toda la porqueria que se riega en el mundo, va a parar a Cuba. Es lástima que una isla tan hermosa, haya sido seleccionada para una labor tan repugnante. ¿Que raza cubana sera la del futuro? ¿Que puede surgir del engendro de criminales, piratas aereos y todo tipo de terroristas que son recibidos con los brazos abiertos en la Cuba de los diabolicos hermanos Castro? ¿Como es posible mezclar a la mujer cubana, con esa variedad de razas, de delincuentes, que llevan en la sangre el virus del crimen? Si todas las cosas que han hecho los Castro y todos los lacayos comunistas cubanos son condenables, esta de mezclar la raza cubana con esas tribus de criminales internacionales, sin un atomo de conciencia, de humanidad en sus entrañas, es delito mas que suficiente, como para enviarlos a la silla eléctrica o al famoso paredón que ellos mismos han implantado.

Se dice que el filosofo frances, Voltaire, era el rey de la ironia...desde luego, esto era en su epoca; porque en la actualidad los comunistas han roto todos los records existentes; no hay competencia olimpica que los rojos no se lleven todas las medallas; ya sea de oro, plata o de cualquier material, por inservible que sea. Ahi, si es verdad, que lo mas ilogico, lo inconcebible, es el plato favorito de los comunistas y lo que todos los dias observamos detrás de las cortinas -porque en este aspecto no tienen comparacion tampoco-: de "hierro", "bambú" y los "muros fortificados", que nada tienen que envidiarles a la famosa Linea Maginot, que supuestamente era inexpugnable, pero que ante el empuje de los tanques alemanes, se volvió un merengue; hasta el presente no ha podido suceder con el odiado muro de Berlin ni las cortinas de hierro, que han resultado unas verdaderas murallas, mucho más efectivas que la famosa linea francesa. Esta maldición existe, porque el loco de Hitler, se le ocurrio invadir a Europa, cuando el poderoso ejército aleman estaba intacto, que si la locura le da por invadir primeramente a Rusia, le hubiera hecho un bien enorme a la humanidad y en particular a los propios rusos, que estuvieran viviendo como personas y no como bestias. Luego la ceguera de los americanos hizo posible que este odiado cortinaje se haya puesto de moda y hoy es una de las prendas mas usadas, donde los modistos son unos verdaderos tecnicos, especializados en cortinajes permanentes, que solamente emplean un solo estilo y de un tejido tan fuerte, que ni el agua, el salitre ni los huracanes, puede destruir ni siquiera penetrar. Estos señores solamente emplean una sola talla, no cambian ni se arriesgan nunca a variar un poquito. Es un solo estilo, para todas las epocas, para todos los paises, aunque tengan distintos "climas", es una moda muy estricta y tan antigua que ya debiera estar en desuso; pero estos señores son radicales y no se pueden dar el lujo de modificar un poquito el sistema; es un molde que ya esta requeteviejo, en desacuerdo, por completo con los cambios que han habido en el mundo moderno, pero ellos pretenden privar a la humanidad de todos los bienes y adelantos obtenidos y empezar este sistema, unico, por el que debe regirse todos los paises del mundo y desde luego, bajo su férreo dominio. Ellos tienen la brujula; ellos son los únicos que pueden ordenar y dirigir, los demás, solamente obedecer ciegamente.

En dias pasados en Cuba comunista, estaban celebrando un aniversario más de la "liberacion de Checoslovaquia". Es increible como esta gente pretende engañar al mundo y hacerle ver un hecho, repulsivo y hasta asqueroso, como si hubiera sido una obra digna de los más grandes elogios. Cuando los dirigentes checos, encabezados por Dureb quisieron -oyendo el clamor popular- suavizar el comunismo en su patria, dando unas "pequeñisimas libertades", que por unos instantes hicieron vivir momentos de alegria y de felicidad en el oprimido pueblo de Checoslovaquia, los rusos pretextando una diabolica maniobra, reunieron a unos cuantos paises lacayos y sin escrupulos de ninguna indole, invadieron a esta pacifica nación con unos "cien mil hombres" y un poderio bélico, que era superior al que Hitler empleo para tomar esa propia region. Los tanques rusos en su deslizamiento por las calles y las carreteras de este pequeño pais, desperto a los inocentes checos, que asombrados veian como sus amos los rusos, habian tomado todos los aeropuertos y los aviones volaban sobre sus casas en espera de una actitud defensiva para acribillarlos y la valentia de estos hombres, que estaban cansados de vivir como esclavos, les hubiera dado por resistir, la masacre hubiera sido de tal magnitud, que todavia el olor a muerto estuviera incrustado en las calles de ciudades.

Este acto que ha sido una de las cosas mas repulsivas de las que hemos tenido conocimiento y a la vez, una de las mas condenables e innecesarias, ya que no tiene disculpas de ninguna clase; solamente la avaricia insaciable de un nuevo imperialismo, el más salvaje e inhumano, que ha conocido la humanidad; el imperialismo ruso, ha sido capaz de semejante barbarie y sin embargo, us otras colonias, queriendo ganar el favor del repulsivo amo, demostrando que son cocodrilos de la misma laguna, han montado un "show" en La Habana, para celebrar la conmemoracion de este acto vandalico, como si fuera un hecho elogiable, humano y un ruso o un comunista checo, con esa desfachatez que los caracteriza ha tenido la poca verguenza de declarar que gracias a esta accion, Checoslovaquia volvió al seno de las naciones "libres y soberanas"...Esto ha roto todos los records de la desverguenza, nunca la verdad, ha sido tan vilmente, sustituida. ¡Esto no tiene nombre!

Al prestarse Castro, para celebrar la conmemoracion de un acontecimiento tan bochornoso, que ha quedado registrado en la historia como uno de los actos más criminales y repulsivos ejecutado por nación alguna sobre la tierra; el verdugo Castro, se ha declarado un siervo incondicional y de por vida a los soviéticos. El esta condenado. Debe saber, que si algún dia se le ocurriese dar un poco de libertad al sufrido pueblo cubano, le pasara exactamente igual que a Hungria y Checoslovaquia y su cabeza sera la primera que vuele. Esto, si no son los americanos, que dejaron embarcados a dos mil cubanos en Bahia de Cochino, por temor al que dirán y no se atrevieron a bombardear las tropas comunistas de Castro. Los rusos le meten cien mil hombres y todos los tanques y aviones que sean necesarios y en cinco minutos arrasan con Cuba entera. Los imperialistas sovieticos, si que no creen en el que dirán ni les importa un comino la cantidad de muertos o casas que tengan que destruir. Estas gente sacan las cuentas muy rápidas y concluyentes, lo que les importa son los resultados. Ellos van al remate, lo liquidan todo en cuestión de segundos. En este aspecto no fallan. Después de todo, ellos no saben como se escribe la palabra humanismo. En su diccionario no existe este vocablo. Además, creen que todos los demás paises del mundo, son una basura a la que ellos tienen que dominar.

CONCURSO DE BELLEZA Y PARADA AEREA EN NEWARK

Para celebrar el quincuagesimo aniversario 50 años del Aeropuerto Internacional de Newark, la Gran Camara de Comercio de Newark da su apoyo a un concurso de belleza el 19 de septiembre en curso, y de una gran parada el 2 de octubre, como parte de una semana de planificados eventos.

El certamen de belleza se efectuara entre las empleadas de las compañias aereas que funcionan en el Aeropuerto Internacional de Newark y se les ofrece, como premio, un viaje a la que resulte seleccionada como Señorita Aeropuerto Internacional de Newark, "Ms NIA".

El desfile, en octubre 2, se realizará a todo lo largo de la calle Broad, iniciándose a las 11:00 A.M. en el Lincoln Park y exhibiendose "aviones fuera de vuelo", es decir, modelos antiguos. Para dar mayor lucimiento al desfile, la Cámara encarece a todas las tiendas y negocios establecidas en Broad, desplieguen banderas e insignias, adornando, si les es posible sus edificios.

Las interesadas en participar en el concurso de belleza o en la parada, pueden ponerse en contacto con el Coordinador del evento, Jan Carden, en la Gran Cámara de Comercio de Newark, 50 Park Place, Newark, N.J.

Asimismo, para aplicaciones para el concurso, podrán obtenerlas en cualquiera de las empresas aéreas que funcionan en el Aeropuerto Internacional de Newark o por medio del propio Jan Carden.

Bancarrota de
FALLAT
FURNITURE

¡SENSACIONAL VENTA!

DESDE $45^{95}

KITCHEN SETS
5 Piezas

NO SE LO PIERDA

FANTASTICOS DESCUENTOS

Venga y Compruébelo!

DESDE $199

——3 Piezas——
JUEGOS de LIVING

- JUEGOS DE CUARTO
- MESAS Y PIEZAS SUELTAS A ..
- CUADROS
- LAMPARAS

PRECIOS DE BANCARROTA
DESCUENTOS HASTA UN.... 80%

651-655 Elizabeth Ave.Elizabeth

alternativas

Por Rafael R. Hernández

EL REVOLUCIONARIO

ROGER R. HERNANDEZ

(Columnista Invitado)

Como su propia nombre lo indica es aquella persona que acelera la evolución del orden de cosas establecido. La revolución. El revolucionario tiene que tener una profunda fe en sus principios, su ideología, sus convicciones. Estar plenamente consciente del proceso, la causa o el ideal que defiende y abraza. Llevar siempre en alto su bandera. Incapaz de claudicar aunque sean pocos sus seguidores o sus objetivos se vean o luzcan lejanos de alcanzar. No se deja abatir por los desengaños, las deserciones o las decepciones. Se mantiene firme y entero frente a las amenazas y coacciones. Presto al sacrificio con un entusiasmo contagioso. Siempre adelante y optimista en la lucha como una obsesión consustancial a su propia existencia, descansando solamente con la muerte.

Son estos los hombres y mujeres que hacen historia.

Los cubanos tenemos el orgullo de contar con el revolucionario por antonomasia, el prototipo del revolucionario con la figura cumbre universal de José Martí. Llevo adelante la idea de la independencia de Cuba hasta dar su vida por esa causa. Sufrio incomprensiones de toda índole, sacrificios de todo género. Bautizó el instrumento que llevaría la libertad a su patria esclarizada con el nombre de Partido Revolucionario Cubano. Y est sucedió a fines del siglo pasado cuando era casi una mala palabra ese adjetivo.

A lo largo de nuestra corta existencia republicana de apenas medio siglo hubo mucho farsante, aprovechados que se autocalificaban de revolucionarios por el mero hecho de llevar una pistola al cinto, pertenecer a un grupo pandillero y encamatear el tesoro público mediante amenazas, coacciones y chantajes a funcionarios y políticos venales e inmorales, ofreciendo una imagen distorsionada de lo que en verdad es y significa ser un revolucionario.

Pero también es necesario destacar que hubo otros que supieron llevar con gallardía y valor la idea revolucionaria que inspiró y preconizó nuestro Apóstol, dándole un contenido libertario, democrático y humanista.

Desgraciadamente hay que reconocer que la verdadera revolución cubana siempre se ha quedado trunca. Por una razón u otra. Sucedió en 1898, en 1933 y en 1959. Intereses extraños en contubernio con los traidores y entreguistas nativos conspiraron para que no se consumara la obra redentora de Martí.

Pero el más grande farsante revolucionario que ha tenido nuestra historia es el lacayo que tiraniza actualmente a nuestros compatriotas en la Isla irredenta. Invocando la doctrina martiana, fingiendo ser el continuador de la obra revolucionaria iniciada por nuestros libertadores y escamoteada por nuestros gobernantes. Tomó el poder con el respaldo y beneplácito de la gran mayoría del pueblo cubano, de todas las clases sociales en el aciago año 1959.

Y cuando tuvo en sus manos todos los resortes del poder: políticos, económicos, militares, y administrativos; cuando había destruido los cimientos de la República, las instituciones de la Nación, se declaró un sátrapa más del imperialismo soviético, implantando la represión más implacable, entregando la patria que nos legaron nuestros mambises a una odiosa potencia extraña que lo utiliza para sus fines estratégicos de predominio mundial.

La antítesis del revolucionario es el contrarrevolucionario. Y el arquetipo de este último es Fidel Castro. La historia lo condenará sin remedio. El representa la regresión a la esclavitud del hombre por el Estado omnipotente. La sumisión del pueblo a la indiscutida voluntad del monarca absoluto. Más que ciudadanos lo que forja y necesita son siervos, meros peones sin derecho a protestar o reclamar, mientras el monarca disfruta con su corte de todas las bienandanzas que da el poder.

Es el reverso de la medalla del hombre progresista. Su ambición desmedida de poder lo ciega. El Culto a su personalidad se ha convertido en un fanatismo ridículo. Nadie se atreve a contradecirle ni aún a discutirle sus excentricidades y caprichos. Su concepción de predestinado [illegible] a otros dictadores similares. Su hipocresía para montar el dinglado de la cuerda floja donde ha estado durante casi 20 años lo sitúa como un valor hueco y vacío, repleto de contradicciones y mentiras.

Quizás utilice medios, estrategias o actitudes revolucionarias para confundir. Pero su teatralidad descubre su falsía, y apenas se analiza su trayectoria sale a rechuir su actitud negativa revolucionaria. Exactamente el polo opuesto de lo que dice llamarse. El daño que ha hecho a los movimientos sociales de América es incalculable.

Que abismo mas insondable. Cuanta diferencia separa este contrarrevolucionario farsante y simulador con nuestro Apóstol. Ejemplo y paradigma del verdadero revolucionario que nos dejó además del ejemplo inmortal de su vida, su ejecutoria y su muerte, la doctrina que algún día se implantará en Cuba para que todos los cubanos juntos digamos: Maestro, esta es la Cuba que tu querías "Con todos y para el bien de todos".



RECONOCIMIENTO A UNA GRAN LABOR.-Los esposos Alberto y Vilma Planas fueron alma y vida en la organización del recordado programa de pelota entre Habana y Almendares, en Union City. Ambos reciben un diploma que les entregó la señora Julia Valdivia, ayudante del Alcade William Musto, junto a la Guarachera de Cuba, Celia Cruz. (Foto Carlos Morales)



TRES ESTRELLAS EN UNA TARDE DE PELOTA.-El domingo 27 de agosto fue una tarde de pelota en Union City, pero también fue un día de estrellas del arte. Varios amigos artistas de reconocida popularidad y categoría internacional estuvieron presentes en el Roosvelt Stadium, escenario del recordado encuentro entre los eternos rivales de Habana y Almendares. Una prueba de nuestra afirmación la tenemos aquí: Celia Cruz, la mundialmente famosa Guarachera de Cuba, Nico Membiela, el cantante de la eterna juventud, y Carlos Alvarez del Castillo, el locutor de voz sonora y agradables matices en la declamación de versos y dueño de elegante estilo como maestro de ceremonias. (Humberto Perez) (Foto Carlos Morales)

LA TRIBUNA, SEPTIEMBRE 5, 1978 • PAG.



El grupo de bailes "Estampas de Borinquen", que dirige Johnny Cossio, interpretando una de sus danzas en el 21 Aniversario de la Casa de Puerto Rico de Elizabeth, N.J. (Foto Carlos Morales)



La carrera de sacos, siempre es una atracción para los muchachos. (Foto Carlos Morales)

Aniversario de la Sociedad Puertorriqueña de Elizabeth

ELIZABETH, N.J.-Con distintas actividades deportivas y sociales, la Sociedad Puertorriqueña de esta ciudad y Elizabeth C.E.T.A. conmemoraron el vigésimo primer aniversario de su fundación. Puertorriqueños de Elizabeth y de otras zonas vecinas asistieron a los actos.

Los actos comenzaron con un juego de softball, en los terrenos de Brofie Field entre los equipos del departamento de policía de Elizabeth y el club de la Sociedad Puertorriqueña.

También se ofreció un programa artístico-cultural, en el que intervinieron destacados valores del arte. Los asistentes disfrutaron de grandes entretenimientos y de comidas típicas criollas.

Los festejos culminaron con un festival bailable en los salones de la Casa Club, en el 131 de Court St., que se extendió hasta altas horas de la madrugada.

En el transcurso del baile se entregaron trofeos y regalos a los ganadores de los distintos eventos y competencias.



El popular "palo ensebao" donde todos hacen su mejor esfuerzo para tratar de coger el premio, situado en el tope del palo. Algunas veces un afortunado que ve coronado con éxito sus empeños. (Foto Carlos Morales)

Así Muere Cuba

Por Andres ROMERO

TRIBULACIONES PARA EL CERDO CON LA CHINA COMUNISTA

Sin ilación, deshilvanando, aburrido y kilométrico, el "discurso" del "caballo" (infeliz bestia, para la comparación), en el antiguo Cuartel Moncada de Santiago de Cuba, el pasado 26 de julio, en la conmemoración del vigésimoquinto aniversario de los asesinatos en el Hospital Castillo Duany y Saturnino Lora y la inmolación de los 135 jóvenes que le siguieron en la fatal aventura. Sólo palabrerías, idioteces, amenazas para que lo saquen de la letrina en la cual se ahoga. El quisiera desaparecer espectacularmente, arrastrando en su caída a todo el pueblo de Cuba. Frases de cliché, fabricadas para los cretinos que aún lo oyen y para los invertidos y lesbianas de su corte bandido, hijo de tubo de ensayo o de la turca u libanesa, la emprendió, en pose de perdonavidas contra dos potencias atómicas del Siglo XX, la China Continental y los Estados Unidos de Norte América.

Los Estados Unidos, cierto que no podrán ser nunca amigos de este ladrón que robara impunemente todas las riquezas, producto del trabajo de sus ciudadanos, los grandes Bancos, las industrias chicas o enormes, los centros de extracción de minerales, tan importantes como las minas de nickel de Nicaro, las de manganeso de Ponupo, las de cobre, las fábricas de cemento, sin que los perjudicados por tan arbitraria medida obtuvieran ninguna compensación. Asimismo muchos Centrales Azucareros, ya que otros, desde hacía años estaban en manos de cubanos.

Respecto a la China comunista, causa asco la conducta del Bastardo por cuanto desde que inició su "rebolución" esta fue su más leal amiga y aprovisionadora. Por los años de 1961 en adelante, pugnaban dos tendencias dentro de la pandilla desgobernante. La de Mao, cuyo defensor fuera el cruel asesino de La Cabaña, el atorrante Ernesto, alias, Che Guevara y la prosovietica de la tenebrosa cabra vieja Carlos Rafael Rodríguez, el "desviado" hermanito, la "Hiena Loca", el negro, chulo de los trabajadores, Lázaro Peña y el guajiro sabihondo, convertido más tarde en "legislador" Leonidas Calderío, alias, Blas Roca. Blas que nunca estudió "Derecho Constitucional", escribió el "Proyecto de Constitución", puesta después en vigor echando a la basura a la muy bien elaborada, por hombres de buena fe, Constitución de 1940 que el pelo de la región pública exigiera desde su madriguera en la Sierra Maestra, el más estricto cumplimiento por parte del gobierno del General Fulgencio Batista y Zaldívar, haciéndole el juego en las ciudades, sus sectarios del Movimiento 26 de julio.

Citando a su cómplice de antes, la República Dominicana (???) China, con su pertinaz desvergüenza, le mentó hasta sus madres a los gobernantes que como él, están en sus cargos por la fuerza. Padece de amnesia en sus andanadas dirigidas a su excomorte, la China de Mao. De repente, como cuando perdió la palabra en la ridícula comedia de la C.M.Q., olvidóse de la protección china: arroz, soya, tejidos, efectos eléctricos. Como ahora es la enemiga (de mentiritas) de su madre: no la turca o libanesa, no, la Unión Soviética, le ha cobrado un odio. Dijo -refiriéndose a la China Roja- que habían convertido en Dios a un ridículo mortal-Mao destruyendo al Partido, que no es Raúlito, en los días locos de la Revolución Cultural que les llevó a traicionar el movimiento del Comunismo Internacional. La República Democrática China -según el Bastardo- practica descaradamente el nepotismo formando el Comité Central y el Politburó, cuñados, hermanos, tíos, amiguitos. ¿Y que tú has hecho en Cuba, sinvergüenza? Despacharte, no el Buró del C.C., sino todo, absolutamente todo, entre la voraz familia: Raulito, la "Hiena Loca" es el Jefe de las Fuerzas Armadas, el Vice de todos los cargos mientras que Julia, Valeria Mesalina o Vilma Espín de Díaz Serguera, miembro del Comité, Ministro de Industrias (¿cuales?) gobierna a toda la población femenina de la Isla la cual tiene que aportar una cuota mensual que le produce a esta víbora una "entradita" de más de $2 millones al año.

"Los crímenes de la dirigencia China -no se refirió a los miles de miles que ellos han cometido- no tienen igual. Son los más repudiables por su hostilidad hacia Vietnam- nadie ignora, dijo el usurpador que detrás de esas provocaciones está la sombra de Mao. "En China, toda cooperación económica con Vietnam ha sido suprimida". La actitud que el gobierno Chino ha asumido hacia Vietnam nos recuerda la preponderancia que el gobierno de U.S.A. mantuvo en los primeros tiempos de la revolución. Si hasta quiso enviar barcos para recoger a sus ciudadanos y no olviden que sacó del país a lo más granado de la intelectualidad y de la ciencia cubana. Mentiroso! huyeron por voluntad propia conociendo lo que ocurriría después. "La calumnia, la infamia son las armas de la traidora China. Su gobierno propicia el bloqueo económico contra Cuba y la presencia de una base naval yanqui, con miles de soldados, en el territorio cubano de Guantánamo". "Entre las Agencias Noticiosas Chinas y las del imperialismo, no hay diferencias. Su lenguaje es insolente y vulgar, son iguales en sus ataques a Cuba. CUENTECITO APLICABLE AL TIRANO: Existió en la Cuba republicana un Inspector de Sanidad que hacía lo indecible por fastidiar a un modesto comerciante chino, propietario de un fonducho en la calle de Egido: multas por andar en camiseta, multar por la cocina, multas por los manteles, multar por todas partes. Después se tomaba un sopón y no pagaba: Narra, apúntalo en el hielo: "Narra, dame un baro" Quizás un día, por un llantazo de conciencia llamó al chinito: oye, paisano, vamos a ser amigos. Velda: tu ser mi amigo? De a verdura mi socio" ¿Tu jutía? ¡Por mi mamacita! Venga un abrazote, no hay cariño hermanito? ¡Qué dió te peldone, tu hacel suflí mucho a chinito; pero chinito plometelte no orinarse má en tu sopa"

COMITE CENTRAL DE PARTIDO COMUNISTA CHINO
COMITE DEL POLITBURO


Hua Kuo-feng


Teng Hsiao-ping


Wang Tung-hsing


Yeh Chien-ying

¿Cuales son los tíos, sobrinos, cuñados o amiguitos? En el Comité Central PC de Cuba, esta el nepotismo a la orden del día. Fidel es el 1er. Secretario, el Primer Ministro, Jefe de Estado en tanto que "Raulito", el desviado hermanito es el Vice en todos los órdenes. Vilma, Miembro del Comité Central y Ministro Creo que de Industria, su íntima amiga Vice-Ministro de no se que (Asela de los Santos). En Educación, su destructor Maxs Figueroa Araujo, tiene embotellado a su hijo, la "loca" Jr. como Catedrático de Arte (¿volatil?) en la Univ. de La Habana, la madre de este último, la "loca" Tina Esteva Lora, dirige la industria azucarera en Oriente, junto con el inefable, el de los PC, Pedrito Miret, era: ignoro si aun lo es Ministro de Bienestar Social una vez curada de la "bartolinitis", que en sus andanzas contrajo en la Sierra: ¡cómo hubo de ponersele Penicilina! Celia, Secretaria del Consejo, ¿cual? protegida en la fortaleza "El Palacio de la Leche" en Calle 12, Vedado, Habana...es esto o no nepotismo? ¿Pueden señalarlo en el Comite Central del PC Chino?

FIESTA DE QUINCE DE LA ENCANTADORA BETTY ORGUEIRA



La bella quinceañera, Betty Orgueira.

Los distinguidos esposos, señor Rolando Orgueira y señora Juana Orgueira, ofrecieron una regia fiesta para agasajar a su hija, la bella y estudiosa señorita Betty Orgueira, con motivo de arribar a la suspirada edad de las ilusiones.

La joven Betty Orgueira se destaca en los círculos juveniles de nuestra sociedad por su elegancia y fino trato. Ella cursa estudios de tercer año con brillantes notas en el prestigioso colegio Nuestra Señora del Buen Consejo High School de la ciudad de Newark.

La fiesta constituyó un verdadero acontecimiento social, participando de la misma familiares y amistades de los esposos Orgueira, así como amistades y compañeros de estudios de la linda festejada.

La corte de honor de la bella quinceañera estuvo integrada por: Raquel Hernández y Rolando Orgueira, su hermano; Amaris Gil y Carlos Alfonso, Felicia Llerena y Rafael Becerra, Marisela Arencibia y José Gutierrez, Mirta Zayas y Pedro Luis Anson, Daysi Cruz y Juan Carlos González, Olga Lidia Pérez y Ezequiel Hernández, Amarilys Arencibia e Ivan Ibarra, Irene Delgado y Jaime Ibarra, Lourdes Hernández y Ramón Morejón, María Delgado y Orlando Pérez, María Elena Pol y José Rodríguez, Merly Zayas y José Machado y Teresita Orgueira y Armando Llerena.



La linda festejada bailando con su joven compañero, Eduardo Linares.

El compañero de Betty fue el joven Eduardo Linares, hijo muy querido de los esposos Eridio y Justina Linares. Eduardo es un estudioso joven que cursa estudios en la escuela de ingeniería de Newark, N.J.I.T.

El vestido de Betty fue confeccionado por su tía la Sra. Julia Guevara, de chantú cristal blanco muy sencillo, como ella es. Llevaba por adorno una rosa roja en el fino cuello trabajado en vuelitos plisados del mismo material. Una fina capa también de chantú cristal cubrió su traje hasta el momento en que su padre el Señor Orgueira la descubrió, para entregarle a su joven compañero bajo los compases del vals Danubio Azul, ya después de haber bailado con él su primer baile: "Mi Niña Bonita".

Las damas también vistieron trajes confeccionados por la Sra. Julia Guevara. Todas lucían lindos colores dándole a la fiesta un matiz de Arcoiris de Verano lleno de juventud, frescura y belleza.



Los esposos Rolando y Juana Orgueira, contemplan felices, a su bella hija Betty, en su fiesta de Quince Años.

Recibió muchos y bellos regalos. Sus padres, su hermano y su abuelita la Sra. Ana Chong así como su compañero la obsequiaron con bellas prendas que llenaron de emoción a Betty, no por el valor intrínseco de las joyas sino por el valor sentimental que ellas encierran para su corazón, haciendo inolvidable este ansiado día.

La coreografía, a la que todos aplaudieron por la armonía con que fue realizada, fue preparada por la joven estudiosa de este arte Leydi García.

La decoración floral estuvo a cargo de Daisy Florist. Las fotos sin lugar a dudas por Manolyn Photo Studio, el artista de los grandes acontecimientos sociales.

Felicidades, Betty.

"Manolyn Photo Studio"



Betty recibiendo los regalos que le hicieron el día de su fiesta.



Betty con sus padres, los esposos Rolando y Juana Orgueira, su hermano Rolando Orgueira y su abuelita, señora Ana Chong.



Betty rodeada de las muchachas que integraron su corte de honor.



La linda quinceañera con los jóvenes que integraron su corte de honor.



PANORAMA DE Union City y West New York

Por Humberto PEREZ

ALMUERZO DEL C.N.P.

Muchos colegas y representativos de instituciones cívicas y sociales ya han hecho sus reservaciones para el almuerzo que ofrecerá la delegación del CNP, en los salones del Madison Manor, de West New York, el día 22 de octubre. El acto servirá para conmemorar el Día del Periodista y también para entregar diplomas a varios compañeros de la profesión. Los interesados en concurrir al acto de los periodistas cubanos de New Jersey pueden comunicarse con el tesorero de la delegación, el cordial Eladio Valdés Cuéllar, por el teléfono 865-6286...Luego de las vacaciones de verano, en breve reanudó sus actividades el Programa Tertulias de Antaño, que ofrece tantas distracciones y entretenimientos a los hispanos mayores de edad residentes en el Condado de Hudson. Dirige este valioso programa la gentil dama, Lidia Gil Ramos...Enrique Mateos, un veterano de las actividades comerciales en Union City, donde disfruta de múltiples relaciones sociales, vuelve a obtener nuevos triunfos en el Club 38, que ahora está situado en New York Ave. y la calle 45, en esta ciudad. Enrique y su esposa Nilda recordaban recientemente con nuestro director, Carlos G. Bidot, aquellos tiempos inolvidables del anterior Club 38, cuando estaba en la calle de su mismo nombre. También evocaron al señor José Guim, un cubano alegre y simpático, que fue otro triunfador en los negocios en el Condado de Hudson...Carmiña García, la estilista del cabello del moderno salón de la Ave. Broadway, en West New York, tiene material para escribir un libro de sus giras turísticas y sobre las grandes personalidades que ha conocido en los distintos viajes realizados a través del mundo. En Francia, en España, en Italia, en México y en otros países ha compartido con figuras del cine, del teatro, de la radio, la televisión etc. Todos pertenecientes al Jet Set. En su último viaje a México, acompañada de su prima Ena Rodríguez, la simpática Carmiña García compartió con la estrella Silvia Pinal, con el galán Julio Bracho, con el animador Raúl Velazco. Entre tanto, su padre, el querido colega Rafael García Fabelo haciendo funcionar su cámara mágica en todos los actos cívicos, sociales y revolucionarios que se celebra en el Condado de Hudson...Un bello recital de danzas ofrecerá el domingo primero de octubre la directora y profesora Isabel Amarilys Echevarría. Comenzará a las dos de la tarde y se celebrará en los salones de la Logia, en el 6200 de Monroe Pla., en West New York. Un magnífico programa para aquellos que gustan del buen arte... La fiesta aniversario de la Revista "Reporter Gráfico" será un gran acontecimiento artístico y social. Todas las bellas quinceañeras que han aparecido en la portada de la revista estarán presentes en la fiesta y cena de gala, que está señalada para el sábado 14 de octubre, en los elegantes salones del Madison Manor, en West New York. Mirtha y Dario Rodríguez, los editores de "Reporter Gráfico", están recibiendo adhesiones por el teléfono 864-7442...Aquellos cubanos de la provincia de Las Villas que deseen conocer a un periodista que firmaba la sección "De Todo un poco" en un semanario de Cabaiguán pueden pasar por Havana Photo Studio que allí se encuentra de visita, procedente de Miami el señor Nartheb Zald. Todavía este colega recuerda la anécdota de una figura política que trajo un regalo para el Presidente Batista y sólo lo sabía Zald y lo publicó en "De todo un poco"... En la calle 60 casi esquina a Broadway, en West New York, hay un lugar muy acogedor que está llamando la atención de aquellos que gustan del buen comer, en un ambiente agradable y distinguido. Nos referimos a "Equinoccio Restaurant" con una amplia variedad de comidas típicas ecuatorianas y latinoamericanas. Es algo diferente en el Estado Jardín. Allí lo atienden, como de la familia, su propietario José Sánchez y los demás empleados del nuevo restaurant que tiene como lema "desde la mitad del mundo"

...El sueño de todo escritor es editar un libro. Y ese anhelo lo acaba de conseguir un viejo amigo y antiguo compañero de las lides del periodismo:

Alejandro Vilela, radicado desde hace muchos años en la ciudad de Miami. Nos conocemos desde nuestra infancia. Siempre fue un muchacho inteligente, amable y sincero. "Alternativa" es el título de la novela que acaba de ver la luz pública escrita por este cubano, que desde que llegó a Estados Unidos no se ha cansado de estudiar...Alejandrito Vilela es discípulo de Jorge C. Bourbaquis, que fuera director de Radio Reloj en los buenos tiempos de los hermanos Mestre y el edificio Radiocentro. Vilela comenzó en la emisora del tic-tac como reportero policíaco y después fue encargado de cubrir las actividades del Palacio Presidencial. Se graduó en la Escuela de Periodismo de La Habana y cuando Castro llegó al poder, él marchó a Miami, donde al tiempo que laboraba en periódicos cubanos, estudiaba en la Universidad. En la actualidad posee un master universitario, amén de una sólida cultura. El joven Vilela es sobrino de Erundino Vilela, destacado revolucionario de la década del 30. Felicidades y éxitos, recordado amigo...Moran Mariño, el leído comentarista de la farándula, reprodujo en un periódico de Miami el artículo que le dedicó el fraterno Emilio Santana en su columna "Recorriendo Bergenline", de LA TRIBUNA. Y a propósito de Emilio, qué expresión más acertada de su parte cuando en una información reciente afirmó que decir Roberto Ortiz era decir el Almendares, lo mismo que decir Lou Gehrig y Babe Ruth es mencionar a los Yankees de New York...Rafael D. Olivé y Arturo Andrade observaban con euforia y satisfacción el número de agosto de "Actualidades". Variedad de informaciones, crónicas y reportajes es aún muy conocido, pero cuando se produzca va a causar gran impacto en el campo de la historia el periodismo y la cultura. Se trata de una idea fabulosa que llevan adelante Bienvenido Madan y Rodolfo Rodríguez Zaldívar. Como nosotros tenemos una modesta participación en el proyecto pudimos conocer algunos detalles. Ya verán. Dos buenos periodistas trabajando hacia un mismo propósito...Con verdadera alegría, consignamos la notable mejoría experimentada por el joven Jorge Luis Vega, de las graves lesiones que sufrió en un lamentable accidente automovilístico ocurrido en North Carolina, cuando el joven regresaba a su hogar de New Jersey, procedente de Miami. El joven Jorge Luis Vega es hijo del querido compañero en el periodismo Luis González Veiga, y de su distinguida esposa Delia. Gracias a Dios y a la ciencia médica, en breve estará en su residencia, recibiendo el cuidado de su esposa, la bella señora Francés Mayra, y demás familiares. El colega Luis González Veiga y su esposa Delia agradecen las demostraciones de afecto recibidas con motivo del accidente de su hijo Jorge Luis...La Sociedad Pro-Cuba va a presentar en concierto al famoso Elio Roca y a una figura femenina que ha descubierto Reinaldo Fuentes y que está llamada a llegar al estrellato en corto tiempo, se llama esta bella artista Xioni Lambert, y Reinaldo se muestra muy optimista sobre su futuro...El periodismo cubano y la masonería acaban de perder a una de sus figuras más representativas por su gran labor dentro de ambas instituciones. El estimado compañero y excelente amigo Rafael W. Alonso dejó de existir recientemente en Miami, donde se encontraba residiendo. Un estimado colega, un hombre de noble corazón y buenos sentimientos, a quien profesábamos sincero afecto. Nuestro mensaje de condolencia para la viuda, hijas y nietos de quien en vida se llamó Rafael W. Alonso. En Paz descanse...

Y hasta la próxima edición, Dios mediante.

SEMANA DE LA HERENCIA HISPANA EN NEWARK

NEWARK, N.J.-Con un programa que comprende diferentes actos y actividades, se celebrará en esta ciudad del once al 18 de septiembre la Semana de Herencia Hispana, que se realizará a nivel nacional durante los días mencionados.

El Presidente Carter en su proclamación de la "Semana Nacional de Herencia Hispánica", le pide a todos los ciudadanos que aprovechen esta ocasión para reflexionar sobre la influencia de la cultura Hispana en este país y para que consideren de qué manera cada americano puede ser más receptivo a las necesidades de los Hispanos.

El Presidente enfatiza el hecho de que esta minoría de 16 millones es una parte vital del liderazgo de esta nación entre otras naciones del mundo.

Uno de los actos importantes de los que se efectuarán en Newark, tendrá lugar a las 11 de la mañana, en el Edificio Federal, situado en el número 970 de Broad St., anunciándose como uno de los invitados, en presentación del Presidente Jimmy Carter, al vicepresidente de Estados Unidos, Walter Mondale.

El señor Angelo Cortiña, funcionario municipal, informó a LA TRIBUNA que se está invitando a todos los miembros de la comunidad hispana y pueblo en general a participar de estos actos.

Durante los actos programados es posible que se lleve a cabo la ceremonia designándose el nombre del Congresista Peter W. Rodino al edificio federal, que agrupa a las más importantes oficinas del gobierno en la ciudad de Newark.

Como detalles de interés de los actos de la Semana de la Herencia Hispana en Newark se situarán kioskos representativos de los diferentes países de América Latina, y además, se exhibirán películas y documentales, que han sido seleccionados por el señor Donald Duda, funcionario del Departamento de Inmigración y coordinador del programa de festejos.

Decimo Picnic Anual

El Décimo Picnic Anual de Ancianos, tendrá lugar en el Miller Park, 57th y Jackson Streets, el Martes 12 de septiembre, desde las 10:00 A.M a las 5:00 P.M. Habrá comidas, refrescos y música.

Boletos son obtenibles en el Community Center, 551-60th St. West New York.

Los invita a todos muy cordialmente:

Anthony M. De Fino
Alcalde de West New York
Director de Asuntos Públicos

Ralph Damiano, Coordinador
por los Senior Citizens

ELEGANTE BODA VILLAVERDE - KOCIALSKI



[illegible] elegante novia en los jardines de "The Manor"



Maria [illegible] rodeados de [illegible]



Maria prendió un [illegible] de orquídeas en el hombro de su querida [illegible] señora [illegible]



RECEPCION EN THE MANOR, WEST ORANGE

Los felices novios Maria y Donald se retiran del altar después de recibir la bendición sacramental

Maria de los Angeles Villaverde del brazo de su padre el Dr Luis G. Villaverde atraviesa la senda nupcial.



Recuerdos de Ayer

UNA TARDE DE PELOTA Y CUBANIA EN UNION CITY

POR HUMBERTO PEREZ



...y alma ...andrdge dijo ...adio Secrates que por ...entro de sus piernas pa... ...ba un tren pero nunca ...na pelota



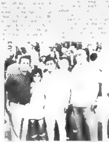
Ma... ...amor ... Agapito Mayor ... vistiendo la gloriosa franela de Club Almendares en ...e Stadium del Cerro en ...a Habana Cuba



Ahora en ...nion City el zurdo Max ...anier fue aplaudido por almendaris...tas y habanistas. Foto Morales



Edmundo Amoros

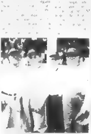


Tony Ramírez de Diario Las Américas, Humberto Pérez, de LA TRIBUNA

Humberto Pérez ... Cristobal Bagues, de ... ...na Hora



Panchon Herrera y Zoilo Versalles demostraron su antiguo poder en el Juego de los eternos



Rafael Noble, Andres Fle...tas, Agapito Mayor y Max Lanier en el Roosevelt Stadium (Foto R. Romero



Chaparrita García, Adrian Zabala, Rene Romero Borrego, en el Roosevelt Stadium

CORONACION DE LA REINA DE LA ASOC. DE LA CARIDAD DE NEWARK



REINA DE LA ASOCIACION DE LA VIRGEN DE LA CARIDAD DEL COBRE de la iglesia de Perpetuo Socorro. A la izquierda, la Reina Leila Sawel, con dos de sus damas Ada Martinez y Judith Diaz. Foto Raul Morales.

NEWARK, N.J. La bella jovencita ... sera coronada como Reina de la Asociacion Virgen de la Caridad del Cobre de la iglesia del Perpetuo Socorro de esta ciudad en un acto que se celebrara el sabado 9 de septiembre a las 8 de la noche ... situado en ... Newark.

... acompañaran a la Reina ... las princesas señoritas ... y ... asi como las damas Amada Rodas, ... Judith Diaz.

La Reina sera coronada por el señor ... presidente de la Federacion ... dirigente ... de New Jersey.

Para este acto se ha extendido invitacion a los dirigentes y miembros de las instituciones civicas y sociales hispanas de la ciudad de Newark y de otros pueblos del Estado de New Jersey.

La Asociacion Virgen de la Caridad del Cobre de la iglesia Perpetuo Socorro de ... es presidida por ... Emilio Sanchez ... Padre Ernesto ...

La Reina de esta ... nacio en la ciudad de Manzanillo, ... padres ... Juanita ...



Emilio Sanchez, Presidente de la Asociacion de la Virgen de la Caridad del Cobre saluda satisfecho al Padre Ernesto consejero espiritual de la Asociacion. Foto Raul Morales.

****

SUSCRIBASE A LA TRIBUNA



HOMENAJE A URUGUAY. En uno de los actos de la Semana por el 153 aniversario de la independencia de Uruguay en Newark, se tomó esta foto en la que aparecen Carlos Guerra, Julio Varela, Walter Alvarez, el Padre Juan Carlos Bonillo y el consul general de Uruguay Humberto Guyén-Alvez. (Foto Carlos Morales)

SEMANA EN HONOR DE URUGUAY EN NEW JERSEY

Para rendir homenaje al 153 aniversario de la independencia del hermano pais uruguayo ... domingo ... Newark ... celebro ... participaron ... miembros de la ... residentes en la ciudad.

... resultaron ... recuerdo de la ... patria de esa bella nacion sudamericana.

En Newark y en otras ciudades de New Jersey residen numerosos miembros de la comunidad uruguaya que se destacan por sus esfuerzos en las distintas actividades de la vida.

El periodico LA TRIBUNA saluda a la gran nacion de América del Sur y hace votos por la prosperidad del hermano pais. Tambien felicita al Club Social Uruguay Montevideo y a sus miembros por el triunfo alcanzado durante los festejos.

El Gobernador de New Jersey Brendan Byrne dicto una proclama declarando la semana de Uruguay en el Estado Jardin. El Alcalde de Newark Kenneth A. Gibson tambien proclamo la Semana en honor de la hermana nacion.

Y en la ciudad de Elizabeth los uruguayos residentes aqui celebraron distintos actos en homenaje a la independencia de su patria. El Alcalde de la ciudad Thomas Dunn ... la bandera de Uruguay en un acto al que asistieron ... funcionarios ... personalidades de la comunidad hispana.

CELEBRAN CON EXITO SU DECIMO ANIVERSARIO LOS HIJOS DE CAIBARIEN

SCHUETZEN PARK, No. Bergen.-Mas de [illegible] hijos de Caibarién [illegible]



Fausto Castro, Presidente de los Hijos de Caibarien [illegible]



Durante el almuerzo de los Hijos de Caibarien [illegible] grupo integrado por [illegible] señoras Aurora Muñiz [illegible] señora De Valle [illegible] Rodriguez [illegible]



[illegible] en que el Sr. Alberto Espinosa, quien [illegible] la representacion del Alcalde de West New York Anthony DeFino, se dirigia a la gran concurrencia reunida en los salones del Schuetzen Park en la celebracion del Decimo Aniversario de los Hijos de Caibarien. Foto Tony Grau



MIEMBROS DE LA DIRECTIVA de los Hijos de Caibarien en los momentos que recibian la Proclama del [illegible] de Caibarien que firmara el Alcalde William V. Musto y los comisionados de Union City, con ellos Julia Valdivia, ayudante de Musto, quien hizo entrega de la proclamacion. Entre ellos aparecen Fausto Castro, Presidente; Pascual Alvarez, secretario; Manuel Roig, vicepresidente; Cesar Noble, tesorero y ex presidente Sandalio Muñiz, y demas miembros de la directiva.

LA COMPANIA DE AVIACION "AVIACO" INAUGURO VUELO DIRECTO DE NEWARK A LA CORUÑA



FUNCIONARIOS Y DEPORTISTAS Aqui aparecen Antonio Cernadas, Al Cernadas, Jose Vazquez, Adelino Vazquez, Nilo S. Hernandez de Aviaco, el concejal Henry Martinez, el vice-alcalde de Newark Ramon Añeses, el presidente del Concilio Municipal Earl Harris, que formaron parte de la delegacion que visito la provincia de La Coruña. Foto Carlos Morales)



Ramon Añeses, [illegible] Martinez, Earl Harris, Al Cernadas, Carlos [illegible] Lidia Bidot e [illegible] consul de España, los esposos Adelino y Fermina Vazquez, Perfecto Corbacho, Jose Vazquez



[illegible] TIERRA DE SUS PADRES En esta grafica vemos a Adelino y Jose Vazquez, [illegible] concejal Henry Martinez [illegible] Padre, asi como Earl Harris y el vice alcalde Ramon Añeses. En este viaje a La Coruña el concejal Henry Martinez visito la tierra de sus padres, que son españoles. Foto Carlos Morales)



Henry Martinez, Earl Harris, Carlos Bidot, Lidia Bidot, Enrique Martinez, Senior [illegible] Cernadas, Andrie Massiah, Elizabeth Martin [illegible] Bidot, momentos antes de partir el avion de [illegible] Aviaco hacia La Coruña. [illegible] Carlos Morales



DIRECTOR DE AVIACO El editor de LA TRIBUNA, Carlos [illegible] Bidot saluda al Sr. Nilo S. Hernandez, representante de la compañia Aviaco [illegible] lo felicita por el exito en la programacion de la excursion, junto a Adelino J. Vazquez, presidente de Central Travel Agency de Newark.



Antes de partir la excursion deportiva [illegible] social de Newark hacia La Coruña, fue tomada esta foto en la que aparecen: Leonor Morales, esposa de nuestro compañero Carlos Morales, Gabriel Bidot, Carlos y Lidia Bidot, invitados especiales, la joven Maria Silva y Salvador Bidot. (Foto Carlos Morales)



Este grupo formo parte de la delegacion deportiva de Newark que viajo a La Coruña. Entre otros aparecen Rafael Gonzalez, asi como la señora Fermina Vazquez, esposa del señor Adelino Vazquez, presidente de Vazquez Travel Agency. Foto Carlos Morales)

NEWARK Y LA CORUÑA SE HERMANAN CON LA AMISTAD DE SUS PUEBLOS

POR CARLOS G. BIDOT

Director de "La Tribuna"

[illegible]

HOMENAJE DEL AYUNTAMIENTO

[illegible]

Se registró un momento de emoción indescriptible a la llegada a La Coruña, cuando los viajeros fueron recibidos por amigos, dirigentes deportivos, familiares y autoridades municipales, escuchándose la siguiente exclamación: "Viva la delegación deportiva y social de Newark".

También fueron invitados y realizaron el viaje los concejales de Newark Henry Martínez, Earl Harris y el vice Alcalde Ramón Añeses. Fue invitado igualmente el Mayor de Newark Kenneth A. Gibson pero éste no pudo hacer el viaje.

[illegible] España de Newark y los demás miembros de la comitiva visitaron lugares de sitios históricos y bellezas naturales de la provincia de La Coruña.

[illegible] recorrieron establecimientos comerciales, calles, paseos y avenidas de la ciudad donde los vecinos de Newark eran saludados con muestras de simpatías por parte de los residentes coruñeses.

Con esta visita queda [illegible] los lazos de amistad [illegible] entre los españoles que están radicados en Newark y el pueblo y las instituciones de la provincia de La Coruña en España.

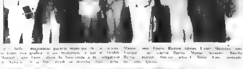
Fotos.
Carlos Morales y
Costantino Gomez Quian
de La Coruña



El Alcalde de La Coruña [illegible] Flores entrega [illegible] presentes a los integrantes de la Delegación [illegible] de Newark [illegible] Vazquez. Foto Constantino Gomez Quian.



[illegible] bello [illegible] Palacio Municipal de La Coruña se tomó esta gráfica en los momentos en que el Alcalde Manuel [illegible] Flores daba la bienvenida a la delegación de Newark. En la foto, desde su derecha: [illegible] Manuel [illegible] Flores, Ramón Añeses, Henry Martínez, [illegible] Vazquez [illegible] Barros, Manuel Serantes, Basilio Barros, nuestro Director Carlos G. Bidot. Foto Constantino Gomez Quian.



En el Stadium deportivo de la ciudad de Sada presencian [illegible] el juego entre el Imperator y el Club Deportivo España, aparecen varios miembros de la Delegación y algunos vecinos de Newark que se encontraban de vacaciones en las distintas ciudades de Galicia. María Elena Diéguez, Reina del Club España; Ramón García, Ramón Añeses, Luz [illegible], José Vazquez, Antonio Maldonado, Antonio Martínez, propietario del Spanish Pavillion de Harrison, Henry Martínez, Roberto [illegible] Moskowich, Antonio Ramos Amor, [illegible] Blanco, José Portela, Sal [illegible] José Iglesias, Manolo, el diestro chofer del autobús de Amando, S.A. y otros. Foto Constantino Gomez Quian.

La Coruña

CALIDO RECIBIMIENTO A DELEGACION DE NEWARK EN LA CORUÑA

NEWARK, N.J. — [illegible] recibimiento fue brindado a los miembros de la delegación deportiva y social de Newark en el ayuntamiento de la ciudad de La Coruña, España, durante la reciente visita realizada a dicha región española.

En el ayuntamiento local de La Coruña el alcalde José Manuel Liaño Flores, el señor Ramón [illegible] y otros funcionarios recibieron a los visitantes. Durante la visita se intercambiaron regalos entre los miembros de la delegación de Newark y los vecinos de La Coruña.

El alcalde de La Coruña Liaño Flores dijo unas bellas palabras en la que resaltó el cariño entre dos pueblos, puesto de manifiesto en el viaje anterior de Sporting a Newark y que tuvo su reciprocidad ahora, expreso, con esta visita del Club España de la ciudad de Newark.

Luego agregó el alcalde Liaño: "Desde este balcón del Atlántico, como es La Coruña, miramos hacia ese otro balcón, en donde salimos a darnos la mano como símbolo de auténtica amistad".

Seguidamente el Alcalde Liaño entregó una Torre de Hércules en miniatura como símbolo de La Coruña a Ramón Añeses, vice alcalde de Newark, que ostentaba la representación del Mayor Gibson, quien no pudo hacer el viaje por razones de trabajo en su cargo.

A las palabras del alcalde coruñés respondió el señor Añeses con palabras cariñosas para la tierra de La Coruña y la hospitalidad de sus hijos. Seguidamente se efectuó un intercambio de obsequios entre los miembros de las delegaciones.

Tras este intercambio se sirvió a los visitantes en originales copas vino español, en una dependencia contigua al salón de recepciones.

Durante el resto de la estancia de la delegación de Newark en La Coruña, los visitantes fueron objeto de otros homenajes por parte de los vecinos y deportistas de dicha ciudad.

BUEN PAPEL DEPORTIVO HIZO EN LA CORUÑA EL CLUB ESPAÑA

NEWARK, N.J. Satisfechos [illegible] se encuentran en esta ciudad los jugadores y directivos del Club España de Newark que realizaron una [illegible] en España.

[illegible] en [illegible] de La Coruña [illegible] de Newark [illegible] enfrentarse a equipos de [illegible] categoría [illegible] en [illegible] ciudad. Regresaron felices los dirigentes del club [illegible] Sánchez [illegible]

[illegible] Walter, Pepe [illegible] Pepe Monica y [illegible] Ellos realizaron una magnífica labor [illegible]

[illegible] el Sporting Ciudad [illegible] España de Newark después del [illegible] de las banderas de Estados Unidos, España [illegible] Newark [illegible] del señor Basilio Barral [illegible] jugadores por [illegible]

goles a cero después de una buena resistencia por parte de los jugadores de Newark [illegible] en un partido de [illegible] calidad [illegible] marcador que [illegible] Club España [illegible]

El Club [illegible] también [illegible] donde [illegible]



[illegible] Basilio Barral, Presidente de Sporting Ciudad de La Coruña, anfitrión de los delegados deportivos de Newark, también Director de Viajes Amado S.A., acompaña a la Reina del Club España, María Elena Dieguez, después de haber efectuado el saque en el juego celebrado entre [illegible] y Club Deportivo España, en el stadium de la Ciudad de Sada. (Foto Constantino Gómez Quián)

Gran Recepción al Club España de Newark en La Coruña

NEWARK, N.J. En [illegible] del Sporting Ciudad de La Coruña, España, se [illegible] una recepción [illegible] delegación deportiva [illegible] de Newark [illegible]

[illegible]

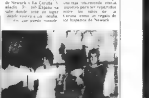
[illegible] Newark, Ramón Abesen y [illegible] Sporting Ciudad de La Coruña. [illegible] Abesen entregó una caja [illegible] juguetes para ser repartidos entre los niños de La Coruña, como un regalo de los hispanos de Newark.



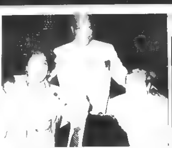
[illegible] integrantes de la [illegible] delegación deportiva [illegible] España de Newark que realizó una visita a la provincia de La Coruña, donde [illegible] atenciones por parte de las autoridades municipales de [illegible] ciudad, el Sporting Ciudad [illegible] celebrando además [illegible] partidos de fútbol. El Sporting Ciudad lo preside Don Basilio Barral, director de Viajes Amado de La Coruña. Foto Constantino Gómez Quián.



CLUB ESPAÑA DE NEWARK [illegible] contra [illegible] deportiva realizó el Club España de Newark a la provincia de La Coruña, España, donde se enfrentó al Sporting Ciudad y a otros equipos de la región. En esta gráfica de Carlos Morales aparecen los jugadores del combinado, entre ellos: Manny, Plácido, Suárez, Flater, Armando [illegible] Jack [illegible] Walter, Pepe Casais, Berbolla [illegible] Pepe, Mónica, Larmono. También figuran en la foto el médico Dr. José Santiago, el concejal de Newark Henry Martínez y los dirigentes deportivos del Club España, Perfecto Carbacho y Al Cernadas.



Los capitanes del Sp. Sada [illegible] del Sp. Ciudad, mostrando los trofeos y medallas conquistadas. (Foto Tonecha)



La Sra. Larrie W. Stacks, con el ex-alcalde de Newark Mr. Hugh Addonizio otros amigos. (Foto Carlos Morales)



En un aparte en la recepcion del Sporting Ciudad de [illegible], aparecen cambiando impresiones, el Sr. R. Dieguez (al centro) con los señores [illegible] y Manuel Senin Costoya, jefe de publicidad del colegio El Ideal Gallego. Ellos recuerdan con cariño su viaje a Newark y le enviaron un saludo fraterno a nuestro compañero Carlos Morales.

Acertado Nominacion de Mrs. Larrie W. Stalks

Proclama Estatal de N.J.... Examen para Nuevas Plazas

Septiembre 30 - 78 sabado 9:00 AM - 11:00 AM - 1:30 PM - 3:00 PM

RECORDANDO A BABY QUINTERO

Con motivo de cumplirse otro aniversario de su muerte se efectuó un sentido acto en memoria del periodista Jose Antonio "Babby" Quintero, quien se destacó en el periodismo en importantes publicaciones de la ciudad de New York, entre ellos El Diario La Prensa.

El acto consistió en una misa que se ofreció en la Iglesia San Pablo Apostol en Manhattan. El piadoso acto fue organizado por la hermana del estimado compañero fallecido doctora Maria Quintero y por el colega Fabio Valdes, redactor de El Diario-La Prensa y por la distinguida periodista columnista del propio periodico, señora Luisa Quintero.

Babby Quintero nacio en La Habana, Cuba y despues de sobresalir en la prensa cubana se trasladó a New York donde continuo alcanzado triunfos en la profesion. Era muy querido por la comunidad hispana de la ciudad de los Rascacielos.

El compañero Babby Quintero fue esposo de la querida compañera en el periodismo señora Luisa Quintero, redactora de la leida columna Marginalia de El Diario-La Prensa.



Aqui en Miami

PLANTEA BRIGADA 2506

PEDIMOS RESPALDO PARA LUCHAR POR CUBA

por Josefa Quintana

[illegible]



ELEGANTE BODA EN LA F..REYS La bella culta joven señorita Jennifer ...mucks que contrajo matrimonio con el correcto y estudioso joven Raul Carreras. Ella es hija de Eileen y Merle ...mucks, residentes en la ciudad de Hollywood, Florida. El novio es hijo de los esposos señor Raul Carreras y de la doctora Esther J. Madrid de ...arreras estimados amigos de LA TRIBUNA. Despues de la ceremonia nupcial se ofrecio una elegante recepcion. Los nuevos esposos partieron en viaje de Luna de Miel hacia Las Bahamas. Eterna felicidad les deseamos.



DOS AÑOS Esta monisima niña JENNIFER MARIE JAUME cumplio ... años el pasado dia ... de julio de 1978. Este feliz aniversario fue celebrado por sus dichosos padres el estimado matrimonio Frank y Mary Jaume, sus abuelos maternos Jose "Cheo" y Aida Cardero y los paternos Dolores y Francisco Jaume en su residencia de Hialeah, Florida. Para Jennifer padres y abuelos muchos pero muchos años de vida y felicidades!

DESTRUIDAS VARIAS MANZANAS EN CUMANAYAGUA LAS VILLAS

Especial desde Miami
por Tomas Regalado

...violento incendio que se desató en el centro de la ciudad de Cumanayagua en la antigua provincia de Las Villas provocó la destrucción de tres manzanas de residencias ... sándole al régimen varios cientos de miles de pesos en perdidas.

El siniestro provocado intencionalmente se produjo a partir de las diez de la noche del domingo 13 de agosto ... [illegible]

... [illegible] ... se encontraban en la calzada real del pueblo. A pesar de los esfuerzos de los miembros de comités de defensa de la revolución y del cuerpo de bomberos las perdidas fueron totales.

Fuentes familiares informaron que después del siniestro el de más grandes proporciones en la historia del pueblo de Las Villas, se produjeron una serie de arrestos siendo trasladados hacia las oficinas de seguridad del estado en ... algunos ... de los detenidos.

Después de ... [illegible] ... varios centenares de volantes escritos a mano donde se anunciaba la ejecucion de connotados confidentes del pequeño poblado.

TOMAS REGALADO
Desde Miami

Escapan de Cuba en Bote

Especial desde Miami
por Tomas Regalado

[illegible]

SERIOS PROBLEMAS CONFRONTA EL REGIMEN EN CIEGO DE AVILA

[illegible]





LUCES DE BROADWAY

Por Conchita VIZOSO

[illegible]



No has dudo que en esta foto nuestra columnista posa con tres genios de arte musical mexicano [illegible] hero mas alegre y que mas altas notas sabe dar Vicente Fernandez, el gigante de la composicion Armando Manzanero y el Tenor de las Americas que desafortunadamente no puede ofrecernos su anunciada presentacion por el gran animador Raul Velazco en su honor por sus cincuenta años de actuacion ininterrumpida. Don Pedro Vargas nos promete venir antes de que termine el año. Foto Jerome Blanco



MARIO PINTOR artista exclusivo de los discos Fuente

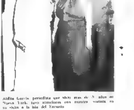
[illegible] de los mejores Shows [illegible] artistas y actores que nada tienen que envidiar a los de nuestro Broadway.

Angela Meyer [illegible] que antes [illegible] ha abordado en sus [illegible] mas renombradas [illegible] está [illegible] estelar de [illegible] en el [illegible] San Juan ahora está super ocupada con su actuación [illegible] obra "Marianela" que escribe el escritor español Don Benito Pérez Galdós hace más de un centenario.



Conchita Vizoso, Rafael D. Olivo, actor del cine y la television que es Juan del Diablo en Corazon Salvaje, orgullo del cine Mexicano.

[illegible]



Aidita García periodista que vivio mas de [illegible] años en Nueva York, tuvo atenciones con nuestra cronista en su visita a la isla del Encanto

[illegible]

Subió a la escena del [illegible] su famosa obra [illegible] explora los misterios de la mente [illegible]



Roberta, la cantante peruana que triunfó en el cine mexicano junto a la primerisima Libertad Lamarque en "Rosas Blancas para mi hermana Negra" ha vuelto a triunfar junto a Mauricio Garcés en la jocosa pelicula, "Visita Negra"



El ozono fotografo de un diario capitalino y ahora popular actor y cantante [illegible] su aparicion en Siempre en Domingo para reforzar su imagen como interprete de temas infantiles con las canciones "Chuma, Chuma" y "Di que Si" que le han hecho famoso.



[illegible] O L.P. DE BRAULIO. Después de estar ausente de los estudios de grabacion por mas de un año Braulio ha regresado mas seguro de si mismo con el tema "Pequeña Amante" que se encuentra escalando todas las listas de la radio hispana desde Tacoma Washington hasta Nueva York. De costa a costa el exito de Braulio es tremendo. Dentro de este L.P. que se titula "Vivir sintiendo" se encuentran los temas "Solos Tu y Yo" y "Un idiota mas" que en pocos meses llegara a colocarse en todos los radios de America. Braulio es artista exclusivo de Alhambra.

[illegible] DE [illegible]ADA [illegible]CIOSA PARA EL [illegible]ANAL

[illegible] años sirviendo a la comunidad hispana acaba de cumplir el Canal 41 con un saldo de hechos positivos que son orgullo y honra para la estacion de Paterson.

[illegible] un 4 de agosto en [illegible]968 cuando la señal de la planta se hizo presente en las pantallas de los hogares hispanos con un mensaje nuevo: una serie de programas que colmaban en su mayor parte los deseos de una [illegible] audiencia avida de tener en su propio idioma, lo mejor de la produccion en ese campo de la comunicacion.

[illegible] penetrar en los hogares hispanos se abrieron las puertas a [illegible] numeroso grupo de artistas profesionales que llevaron su arte [illegible] conocimientos a todos los publicos que generosa y gustosamente acogieron este nuevo vehiculo de cultura [illegible] entretenimiento.

El Canal 41 conto desde sus comienzos con el beneplacito de la comunidad, ensanchando dia a dia [illegible] caudal de audiencia.

Ese 4 de agosto de [illegible]968 esta [illegible] consignado en la historia. Pero a partir de entonces el Canal 41 ha penetrado profundamente en el [illegible] de la teleaudiencia, convirtiendose orgullosamente en EL CANAL [illegible] LA COMUNIDAD.

En el periodico LA TRIBUNA nos congratulamos con esta celebracion, la primera decada de servicio del Canal 4[illegible], augurandole un camino lleno de exitos en [illegible] largo tramo que aun se presenta en su futuro con la certeza de que dia a dia registrara nuevas realizaciones en bien de la comunidad.



[illegible] LA CA[illegible]TA DE NUEVA YORK [illegible]ARA LA SEMANA DEL CANAL 4[illegible]

[illegible] la foto, al centro [illegible] Herman Badillo Vicealcalde de Nueva York, entrega la Proclama al Merito al Sr. Juan Egas Vicepresidente [illegible] Gerente General del Canal 4[illegible]. Los acompañan, de izquierda a derecha, los lideres de la comunidad: Arnaldo Perez Presidente de Comité Pro Fiestas de la Caridad del Cobre, Carmen Gonzalez [illegible] de Relaciones Publicas y Jimmy Horacio, del Festival de Teatro.



[illegible] NAZARE[illegible] EN E[illegible] [illegible]LTON

Debuto nuevamente en el Hilton, y es su primera actuacion en Puerto Rico, despues de su estelar espectaculo en el Sporting Club de Monaco, en la Rivera Francesa, que por tres años consecutivos es esta linda artista contratada para actuar con su revista.



ZENAIDA MANT[illegible]CAS, pianista cubana que también se ha estado presentando en dos conciertos en la capital, pasando a una serie de programas por algunos pueblos de la Isla del Encanto.

Zenaida, acaba de regresar de Madrid, donde ofrecio una serie de conciertos.



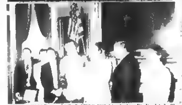
CHARITYN [illegible] Mexico grabo tres programas en television con los mas aclamados compositores en el momento actual en la capital azteca. Aqui le vemos en la foto con el cantante y compositor Argentino Ricardo Cerrato, de quien Charityn interpreto varios numeros que fueron muy aclamados. (Foto Edgardo Velez)



ROLANDO LASERIE el guapachoso cantante cubano que reside en Venezuela, hizo una serie de presentaciones en el Canal [illegible] de Puerto Rico. Salio rumbo a Miami, donde debe cumplir una serie de compromisos.

NUEVA YORK SOCIAL





RECONOCIMIENTO A CAFE BUSTELO POR LA CIUDAD DE NUEVA YORK
La semana pasada el Vice Alcalde Herman Badillo, a nombre del Alcalde Edward I. Koch, entregó una proclama de reconocimiento a la firma del Café Bustelo por sus 50 años de vida comercial en la ciudad de Nueva York. Recibió la proclama a nombre del Café Bustelo el señor Fernando Rubio, Vice Presidente y Gerente General de Bustelo, el cual fue acompañado por otros empleados de Bustelo. De izquierda a derecha: Manuel Fernandez, Efrain Justino, Manuel Betancourt, Pedro Aviles y Luis Fernandez, quienes aparecen en la foto con el señor Badillo y el señor Rubio.

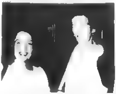
PALABRAS DE FE

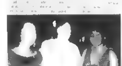
Mercedes Acosta Sanchez
Gerencia de Publicidad













AQUI DESDE LAS NACIONES UNIDAS

POR ABOGADO PERIODISTA DR JOSE ANTONIO RODRIGUEZ

CONOZCA LOS DERECHOS HUMANOS

[illegible]

... fundamental para aquellas personas que no hayan recibido o terminado el ciclo completo de instrucción primaria. [illegible]

3. Los Estados Partes en el presente Pacto se comprometen a respetar la libertad de los padres y, en su caso, de los tutores legales, de escoger [illegible] ... de la enseñanza religiosa o moral que esté de acuerdo con sus propias convicciones. [illegible]

4. [illegible] ... particulares y entidades para establecer y dirigir instituciones de enseñanza, a condición de que se respeten los principios enunciados en el parrafo 1 y de que la educación dada en esas instituciones se ajuste a las normas mínimas que prescriba el Estado.

Artículo 14

Todo Estado Parte en el presente Pacto [illegible] ... y gratuita para todos.

Artículo 15

1. Los Estados Partes en el presente Pacto reconocen el derecho a toda persona a:

a) Participar en la vida cultural;

b) Gozar de los beneficios del progreso científico y de sus aplicaciones;

c) Beneficiarse de la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

2. Entre las medidas que los Estados Partes en el presente Pacto deberán adoptar para asegurar el pleno ejercicio de este derecho, figurarán las necesarias para la conservación, el desarrollo y la difusión de la ciencia y de la cultura.

3. Los Estados Partes en el presente Pacto se comprometen a respetar la indispensable libertad para la investigación científica y para la actividad creadora.

4. Los Estados Partes en el presente Pacto reconocen los beneficios que derivan del fomento y desarrollo de la cooperación y de las relaciones internacionales en cuestiones científicas y culturales.

PARTE IV

Artículo 16

1. Los Estados Partes en el presente Pacto se comprometen a presentar [illegible] ... derechos reconocidos en el mismo. [illegible] ... Naciones Unidas, quien transmitirá copias al Consejo Económico y Social para que las examine conforme a lo dispuesto en el presente Pacto.

b) El Secretario General de las Naciones Unidas transmitirá también a los organismos especializados copias de los informes, o de las partes pertinentes de éstos, enviados por los Estados Partes en el presente Pacto que además sean miembros de esos organismos especializados, en la medida en que tales informes o partes de ellos tengan relación con materias que sean de la competencia de dichos organismos conforme a sus instrumentos constitutivos.

Artículo 17

1. Los Estados Partes en el presente Pacto presentarán sus informes por etapas, con arreglo al programa que establecerá el Consejo Económico y Social en el plazo de un año desde la entrada en vigor del presente Pacto, previa consulta con los Estados Partes y con los organismos especializados interesados.

(Continuará en el proximo

OBITUARIO

✝

SEÑORA FRANCISCA FERNANDEZ

Con profunda pena consignamos el triste fallecimiento de la bondadosa dama señora Francisca Fernandez miembro de una familia cubana muy querida en esta ciudad de Newark.

La señora Fernandez sufrio un síncope cardiaco y a pesar de los esfuerzos de la ciencia, no pudo salvar su preciada existencia.

La señora Fernández era natural del pueblo de Regla, provincia de La Habana. Tanto en su pueblo natal como en el exilio la señora Fernández gozaba de general estimacion por sus nobles sentimientos y alma caritativa.

Al dar cuenta de la triste noticia, el periodico LA TRIBUNA envia su mas sentido mensaje de condolencia a los familiares de la extinta, en especial a su hijo, el querido amigo Roberto Fernandez, propietario de Roberto Coiffure de Newark.

En paz descanse quien en vida se llamo Francisca Fernandez.

El lunes 1 del actual, le sera ofrecida una Misa, a las 7:30 de la noche, en la Iglesia del Perpetuo Socorro, sita en Broad St. y 4ta. Avenida en la ciudad de Newark.

✝

MURIO EL SEÑOR ANTHONY COLUCCI

Un antiguo trabajador portuario, el señor Anthony Colucci, perteneciente a una familia muy estimada en esta ciudad y en el estado de New Jersey, dejó de existir a consecuencia de un infarto cardiaco. El señor Colucci contaba 55 años al morir.

El señor Anthony Colucci fue miembro por muchos años de local 235 de I.L.A. que agrupa a los trabajadores de los puertos de Newark y Elizabeth. El extinto era una persona muy querida de sus compañeros por sus dotes de caballerosidad y hombría de bien.

Una verdadera manifestacion de duelo constituyo el sepelio del señor Colucci, concurriendo centenares de trabajadores de los puertos de Newark y Elizabeth, asi como amigos de la familia.

Con el fallecimiento del señor Anthony Colucci estan de duelo su viuda la señora Florence Colucci; sus hijos Ronald y Mrs. Ellen Uebele; su señora madre señora Christie Colucci, y sus hermanos Vincent, Tina, Victor, Donald y Carmen Colucci.

El sepelio del señor Colucci se efectuo en el Holy Cross Cementery, despues de efectuarse una misa por el eterno descanso de su alma.

La direccion del periodico LA TRIBUNA hace llegar su mas expresivo mensaje de condolencia a todos los familiares del señor Anthony Colucci, y en particular a su hermano el señor Vicent Colucci presidente de la I.L.A. Local 1235, de los puertos de Newark y Elizabeth.

MUERE EN WNY ESPOSA MEDICO PRESIDENTE BLOQUE CUBANO

WEST NEW YORK, J.R.) Falleció en un hospital de Nueva York donde se encontraba recluida la enfermera graduada Lourdes Feraud, esposa que fuera por casi cuarenta años del conocido médico Dr. Cástulo Feraud, Presidente del Bloque de Organizaciones Revolucionarias Cubanas que agrupa a casi todas las asociaciones cívicas y fraternales de Nueva York y Nueva Jersey.

Los esposos Feraud, oriundos de la provincia oriental de Cuba, han sido por muchos parte vital del desarrollo y de la lucha de los cubanos por su regreso, lo que ha sido asociando sus nombres a la mayoría de sus más vibrantes organizaciones.

La dama fallecida ejerció hasta su salida de Cuba la noble profesion de enfermera y aquí en el exilio fue Sacerdotisa Jefa de las Sacerdotisas del Hogar una agrupación fraternal femenina dedicada a exhaltar los méritos y condiciones de las mujeres hispanas.

Su cadáver se encuentra expuesto en la Funeraria Rivera, estuvo en West New York hasta que fue sepultado.

FALLECIDO EL COMPAÑERO RAFAEL W ALONSO

El periodismo cubano del exilio acaba de experimentar una sensible baja con el fallecimiento del estimado compañero Rafael W. Alonso quien falleció en Miami a consecuencia de una grave enfermedad.

Buen compañero y excelente amigo Rafael W. Alonso realizó una valiosa labor en las distintas publicaciones cubanas de New Jersey donde residía antes de marchar a Miami.

Fue miembro distinguido de la masonería cubana y además perteneció a las militar del Ejército Constitucional de Cuba Republicana. Perteneció al ejecutivo de la Delegación de Periodistas Cubanos de New Jersey en donde mucho se le estimaba.

Al informar de la triste noticia, los miembros de la dirección y redacción del periódico LA TRIBUNA lo hacen con profundo pesar ante la caída del querido compañero, y aprovechan para hacer llegar su mas expresivo pésame a la viuda hijos y demás familiares de Rafael W. Alonso.

MURIO ALBERTO NESTOR CORONADO

Otra vieja figura del periodismo cubano, el buen amigo y compañero Alberto Néstor Coronado, falleció en fecha reciente en el exilio.

Alberto Néstor Coronado fue miembro distinguido de la crónica deportiva en Cuba, perteneciendo a la redacción de "El País" de La Habana. Aquí en el exilio escribió en "El Mundo" y en otros periódicos. Hasta su viuda, hijo y demás familiares lleguen la expresión de condolencia de los miembros de LA TRIBUNA.

FALLECE EN KANSAS SR. ALBERTO MENDOZA

En la ciudad de Kansas, donde residía, falleció de un síncope cardíaco el Sr. Alberto Mendoza Morales, nativo de Santiago de Cuba, en la provincia Oriental de la mayor de las Antillas, donde trabajó como delineante instrumentista de Obras Públicas y en la Compañía Cubana de Electricidad, hasta 1970 en que vino para este país.

Le sobreviven su hermana Margarita, su cuñado Aristides Estrada, su tia Dulce Morales y varios primos, entre los que se encuentran nuestro compañero Carlos Morales reportar gráfico en Nueva Jersey.

Su sepelio se efectuó en Kansas City.

SOCIALES DE LA TRIBUNA

A CARGO DE JULIETA



MER[illegible]EDES PEREZ Y ROG[illegible]ONZALEZ. La bella y distinguida señorita Mercedes Pere[illegible] que contrajo matrimonio con el apuesto caballero Rogelio Gonza[illegible]lez, en una elegante ceremonia celebrada en Holy Spirits Church de la Ciudad de Union. Después se efectuó una regia recepción en el Town Campus de Union. Las flores [illegible] del jardín Capelo. Las [illegible] a cargo de los artistas de Manolyn Photo Studio.



AMADA AYE[illegible]

[illegible]

NUPCIAS

[illegible]



CEREMONIA DE SIMPATÍAS. Una boda de las mayores simpatías se celebró en la Iglesia Inmaculado Corazón de María en Newark. Fueron contrayentes la bella señorita [illegible] Enrique y el correcto caballero Enrique Mende[illegible] pertenecientes a dos estimadas familias de esta ciudad. La recepción se efectuó en el Town Campus de West Orange. El traje de la novia de Maggie Fashion de Kearny. Las flores [illegible] del jardín Capelo. Las fotos de la boda y el álbum de los recuerdos a cargo de los artistas de Manolyn Photo Studio.



MARIA CRISTINA GUERRA

Este miércoles 7 de septiembre cumple 15 años la inteligente jovencita María Cristina Guerra, hija muy querida de los estimados esposos [illegible] y Manolyn Guerra, el atento fotógrafo de las bodas elegantes. Esta foto en la que aparece María Cristina fue tomada por un fotógrafo ambulante en la ciudad de Toledo, España, el pasado diciembre donde se encontraba de vacaciones con sus padres. [illegible] belleza.

[illegible] DE QUINCE

[illegible]



BODA DISTINGUIDA. Una boda elegante y distinguida fue la celebrada en la Iglesia Nuestra Señora de Fátima, en Elizabeth. Fueron contrayentes la bella señorita [illegible] Pérez y el correcto caballero Joaquín Fernández, miembros de dos estimadas familias de la localidad. La recepción se celebró en el Restaurant "El Pescador" de Roselle Park. Las fotos estuvieron a cargo de los artistas de Manolyn Photo Studio. Las flores de Capelo.

Anunciar en LA TRIBUNA le Dejará Dividendos

TOPICOS Y FIGURAS

Por Carlos G. Bidot

PRO-DONACION DE SANGRE PARA EL PROGRAMA 'FOCUS'



NEWARK, N.J.- [illegible] de Newark [illegible] organizando [illegible] una campaña pro donación de sangre para [illegible] pueblo, según informó a LA TRIBUNA el coordinador del programa, señor Miguel Saldaña.

El [illegible] de septiembre [illegible] de la mañana a una de la tarde [illegible] en [illegible] de FOCUS localizado en el 443 de [illegible] en Newark, se efectuará esta campaña [illegible] donantes de sangre.

[illegible]

Las personas interesadas en conocer información adicional sobre esta campaña pueden llamar a [illegible] Maldonado [illegible] teléfono [illegible]



ANIVERSARIO DE BODAS.-En fecha reciente cumplieron 2? años de feliz unión matrimonial el estimado compañero en el periodismo Carlos Morales, reportero gráfico de "El Diario-La Prensa" y LA TRIBUNA, y su distinguida esposa señora Leonor Morales. Con tal motivo los esposos Morales recibieron muchas felicitaciones, a las que unimos la nuestra muy sincera. (Foto Raul Morales)

SISTEMA DE SEGURIDAD MERECE UNA SONRISA.-El Congresista Matthew Rinaldo (R-NJ) (Distrito 12) a la derecha, [illegible] de [illegible] sonríen cuando ellos inspeccionaron el nuevo sistema de seguridad, el automático cinturón asiento, demostrado en Washington. El actuado automáticamente sistema 3-puntos cinturón pasivo, ha sido aprobado por la American Seat Belt Council, cumple [illegible] con los sistemas de seguridad exigidos para los automóviles modelo año 1984. Rinaldo observó que el que guía el carro no necesita tocar el cinturón-asiento [illegible] que éste se halla completamente libre de constreñir cuando la puerta es abierta. Este sistema automático es una promesa de una significante reducción de accidentes en las carreteras sin el resorte expansivo obligatorio de saco de aire. El cinturón-asiento, inspeccionado por el congresista Rinaldo [illegible] es guiado operado automáticamente cuando la puerta es cerrada.



[illegible]on motivo de celebrar un triple cumpleaños, un selecto grupo de amigos se reunieron en la residencia de Guillermo J. Mundez, Vice-Presidente de la prestigiosa Agencia de Publicidad LINK ADVERTISING. Para congratular a la Sra. Gisela Mundez y las estrellas del equipo de pelota "Los Mets" de Nueva York Joel Young Blood y John Stearns. En la foto se destacan de izquierda a derecha: Roberto "El Caminante" Torres y señora Torres, Miguelita (Babalú) Valdés, Joel Youngblood, Manacho Fonte, Giselda Mundez. Detrás vemos a John Stearns, sigue Bill Mundez y Pat Zachry, también del equipo de los "Mets". ¡Felicidades Tres Veces!





SEÑORITA EL VOCERO 1978.-Dos capturas fotográficas del brillante final del Concurso Señorita 1978 en el que resultara electa la bellísima BEATRIZ ELENA ESCOBAR, residente en la ciudad de Paterson; en la primera en el acto de tomar posesión de un carro Honda 1978 que obtuvo como premio y en la segunda, rodeada de damitas tan hermosas como ella, recibiendo un obsequio por parte del conocido comentarista de Canal 47 Guillermo Restrepo y el Sr. Fabián Gutiérrez, Director de El Vocero. El gran final del gran concurso fue marco digno para tantas bellezas. Las ceremonias de introducción, elección y coronación estuvieron a cargo de prestigioso amigo y periodista Rafael D. Oliva. El público le aplaudió delirantemente. Por nuestra parte, que el brillante final del Miss El Vocero 1978 sea reiterado. Saludamos a la hermosísima BEATRIZ ELENA ESCOBAR como la justa ganadora en la difícil elección. ¡Salve soberana!



La talentosa bailarina Damarys Vázquez, ofrecerá su Baile de Debutantes del Hoño el próximo 4 de noviembre en los salones de Town Campus en Elizabeth. Ella es directora de "Damarys Dance Studio" sito en el 647 Elizabeth Avenue en esa ciudad. En la foto Damarys Vázquez con su esposo señor Johnny Vázquez.



MARIA CRISTINA ROSA (izquierda) se ve dirigente cívica de la comunidad hispana en la ciudad Elizabeth prestando juramento de su cargo en la junta asesora de la Oficina de Igualdad de Empleos en el Condado Union. (Foto Carlos Morales)

PROFESIONALES

MEDICOS

SALUDAMOS EL GRAN DESFILE PUERTORRIQUEÑO

PROFESIONALES

ABOGADOS

Publicidad al Dia

Por **Rafael D. Olive**



HONOR A QUIEN HONOR MERECE

La destacada pintora cubana Dalia Comas realizó una verdadera obra de arte y escogió para tales fines a la persona de un empresario pionero de la televisión hispana, nos referimos a el ejecutivo caballeroso Manolo Alonso, [illegible] altamente estimado por su comunidad [illegible] ... en la noche en que le entrega de dicho cuadro en los altos ... de nuestra Revista Actualidades [illegible] un selecto grupo de editores directores de publicaciones ... y también a Sra. ... Ita Valdivia destacada líder cívica de Union City ... Alcalde de Nuestra Gran Ciudad. El ... de los Artistas Armad... que desde la ciudad de Miami nos honró con su grata presencia, dos ... de personas ... este bello gesto de Dalia para con Manolo ... [illegible] ... Bernardo Salvador ... de ... Vega, ... Guerra ... del Tiempo Gustavo García de Apiazo, José Rodríguez del "Diario La Prensa" Darío Rodríguez de "Reporter Gráfico" José Cayón del "Tiempo" la modista Mirian Groning el ... dominicano Rafael ... Tejada. Las ... fotografías Oneida Quevedo y Mercy Hernández. René Díaz ... Sra. el destacado hombre de negocios Sr. Rafael Comas, Reinaldo Fuentes la directora de la escuela de modelaje Rufina Alvarez, la destacada Pintora cubana Ramón ... y Mike Baguez del Canal 4 ... Quevedo Carlos Alvarez del Castillo con el micrófono en la mano. Fue una tarde de confraternidad, fue una tarde de arte, fue una tarde de ... de Manolo Alonso. Felicidades.

ORGANIZAN CONGRESO MEDICO LATINOAMERICANO

Con motivo de la celebración del Congreso de Médicos Latinoamericanos que ha de celebrarse los días 6, 7, 8 y 9 de Octubre en el salón Auditorium del Hospital Lincoln de la Ciudad de New York, el Dr. René F. Rodríguez Rojas presidente de dicha institución, convocó a una Conferencia de prensa para dar a conocer los detalles de dicho evento científico y lo que esto representará para la comunidad de habla hispana que reside en esta gran metrópoli. El Dr. Rodríguez Rojas agradeció por anticipado a los medios de prensa la cooperación que vienen prestando a este importante evento de carácter científico ... destacó la gran labor que vienen realizando en los diversos hospitales de la ciudad de New York los Médicos latinoamericanos.



La foto de Vega captó el momento en que la pintora ... hacía entrega del Cuadro a Manolo Alonso.



El Dr. René F. Rodríguez Rojas, presidente de la Asociación Latinoamericana de Médicos haciendo uso de la palabra ante un grupo de representante de la Prensa. Foto Vega.



La Camara de Vega captó a un grupo de médicos perteneciente a la directiva de la asociación Latinoamericana de médicos. El Dr. René F. Rodríguez su Presidente y los Drs. Victor Cruz, Juan Negrín, Frank Cecero y Benedit Reynold.

ANUNCIAN FESTIVAL BAILABLE

... se proponen de recaudar fondos para la remodelación del edificio de la ... de la Fraternidad del 200 Monroe Pl. en West New York, New Jersey.

El baile tendrá lugar en los salones de la Iglesia San Agustín: 40 St. esquina a New York Ave. en Union City.

Fecha Octubre 14 de 1978. Donación $10.00. En la puerta costará $ 5.00. Así que aprovéche a sacar su ticket a tiempo.

Amenizarán ... Charanga ...

... 200 Monroe ... West New York ...

ACTOS EN HONOR DE LA CARIDAD EN UNION CITY ELIZABETH Y NEWARK

Con una procesión y una misa concelebrada en el Roosevelt Stadium, de Union City finalizarán los distintos actos religiosos para rendir tributo de veneración a la Virgen de la Caridad del Cobre en esa ciudad. También en Elizabeth y Newark se recordará a la Santa Patrona de Cuba y a la Virgen de Regla.

La misa y procesión en honor de la Santa Patrona de Cuba se efectuará el domingo 10 de septiembre. La procesión partirá a las 3:30 de la tarde desde la calle 49 y Bergenline hasta el stadium donde se oficiará una misa por los sacerdotes hispanos de las parroquias del condado de ... con la asistencia de ... miles de feligreses.

Como parte de programa la imagen de la Virgen de la Caridad de Cobre ha visitado ya varias parroquias de Union City y West New York durante los próximos días hasta el domingo 10 de septiembre recorrerá las restantes iglesias de ambas ciudades. Se invita a todos los cubanos e hispanos en general rendir homenaje a la Santa Patrona de Cuba.

Los feligreses de la Iglesia Inmaculado Corazón de María de Newark rendirán homenaje de veneración a la Virgen de la Caridad y a la Virgen de Regla culminando las actividades con una procesión a las cinco ... de la tarde del domingo diez de septiembre.

En la ciudad de Elizabeth también se han efectuado actividades religiosas en honor de la Virgen de la Caridad del Cobre.

EN CUBA ROJA PERIODISTAS CUBANOS INVITADOS POR CASTRO

Fidel Castro, el Titere de Moscu en el Caribe, de acuerdo con gestiones efectuadas por los congresistas norteamericanos que recientemente han visitado a Cuba comunista, ha decidido soltar varios presos politicos y un total de 200 familias cubano-norteamericanas que se encontraban practicamente presas en la inmensa cárcel cubana, ya que toda la Isla se compone de un sistema carcelario del cual es imposible salir.

Este gesto reconocido por parte de los gobernantes de este pais como humanitario y de buena voluntad, como es logico suponer tiene un interes muy grande aunque aparentemente no resalte a la vista el objetivo del mismo.

Los expertos norteamericanos en asuntos comunistas, como si en ese aspecto pudieran existir expertos, ha visto en esta accion del tirano antes, un acto digno de recompensacion por ello en gratitud, le enviaran medicinas, ya que los rusos no se en ninguna parte y tambien le mandaran una serie de técnicos, pero no en guerra de guerrillas ni en terrorismo, como los que ya frecuentemente envian los rusos y los propios cubanos a los demas paises que quieren sojuzgar. Estos tecnicos americanos, expertos en agricultura iran a enseñarle al titere Castro y a los cubanos comunistas como trabajar en la agricultura para que produzca, y de esta manera poder amortiguar aunque sea un poquito el hambre del sufrido pueblo cubano. En este aspecto de la agricultura, si es verdad que los americanos son unos verdaderos expertos, pues los que tenemos la dicha de vivir en este pais sabemos el exceso de produccion que existe en las fincas de los Estados Unidos.

Para sacarle provecho a este acto, que debió de haberse producido hace muchos años antes, y que no tenia razón de existir, el verdugo Castro, ha invitado una serie de periodistas que residen en este pais y que estan identificados con las izquierdas para que le hagan suficiente propaganda y sacarle bastante producto a este acto.

La Delegacion del Colegio de Periodistas de New Jersey permanecerá vigilante con respecto a la visita de varios periodistas cubanos a la Cuba comunista, donde miles de compatriotas se encuentran muriendose de hambre y torturados en las ergastulas castristas.

ACEPTAN SOLICITUDES PARA RENTA DE APARTAMENTOS PARA ANCIANOS EN LA [illegible] ORANGE, N.J.

[illegible]

CARLOS BAEZA

[illegible] Mexico [illegible] antiguo imperio de los a[illegible] [illegible] saludo [illegible] postal el siempre recordado amigo Carlos Baeza [illegible]

Recoge una imagen de [illegible] precolombiano y lo moderno que hacen de Ciudad de México una de las ciudades mas interesantes de Amer[illegible] [illegible] aunque [illegible] modernos [illegible] imagen de un pueblo [illegible]



MYRTA SILVA LA GRAN ARTISTA PUERTORRIQUEÑA [illegible] concertaba en las oficinas de Spanish Advertising la propaganda del Cafe Caribe que vuelve de nuevo al mercado hispano. En la foto junto a la gran estrella aparecen el Sr. Sterling Gordon, Presidente de Coffee Holding Co., la Srta. Iraida Hernandez, ejecutiva de la cuenta del Cafe Caribe y el Sr. [illegible] Albertini, presidente de Spanish Advertising, la gran empresa publicitaria que se ha encargado de la propaganda de ese gran producto.

ANUARIO DEL DESFILE PUERTORRIQUEÑO

Con una bella portada, en la que aparece una vista aerea de la Isla Encanto, recibimos el anuario del Décimo Sexto Aniversario Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey, evento que fue dedicado este año a los comerciantes boricuas radicados en el Estado Jardin.

El anuario comprende distintos materiales así como interesantes reportajes graficos, datos historicos y otros temas de interes.

También aparecen en el anuario los anunciantes que gentilmente prestaron su cooperación, entre ellos el conocido publicitario Don Pasante, cuya empresa ocupa el numero uno en marketing y relaciones públicas en el mercado hispano.

Agradecemos el envio de tan importante anuario a la presidenta del Desfile Estatal Puertorriqueño de 1978 de New Jersey, señorita Miriam Hernandez, a la que también felicitamos por el extraordinario exito que alcanzo el importante evento.

Asi como las palabras de agradecimiento para LA TRIBUNA por la colaboración que le prestáramos al Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey.

CUBANO, ENVIA TU CARTA

Hon. James Carter
Presidente de los Estados Unidos de America
The White House
Washington, D.C.

Honorable Sr. Presidente

Desde las tenebrosas prisiones de Cuba, a traves de los canales clandestinos de la resistencia hemos sabido que los presos politicos confinados en las bartolinas conocidas como "Combinado del Este" en La Habana, estan en huelga de hambre como protesta por la farsa que se está escenificando en La Habana, bajo los auspicios del regimen castro-comunista.

Los cubanos de exilio que somos los voceros de nuestros compatriotas amordazados y esclavizados salimos a la palestra para denunciar los crimenes [illegible] que se estan cometiendo contra nuestros hermanos en Cuba por la policia represiva del titere de los soviéticos, recabando el respaldo activo a nuestra causa de los hombres libres del mundo.

Consideramos que hemos sido abandonados por algunos de nuestros antiguos amigos y aliados. Una siniestra cortina de silencio prevalece para acallar nuestra lucha. Nuestros combatientes son perseguidos y encarcelados. Pero nuestra decision inflexible es mas fuerte que nunca para continuar la lucha por todos y cualesquiera medios hasta que la tirania sea derrocada en Cuba.

Pedimos una movilizacion mundial para que se cumplan los Derechos Humanos y los Acuerdos de Helsinki en nuestra patria. ¿Podemos contar con usted?

JAMAS NOS RENDIREMOS

Respetuosamente

NOMBRE DIRECCION

Aqui el nombre de la persona que remite la carta y su direccion.

Se trata de una patriotica campaña, que lleva adelante el Bloque Cubano de Organizaciones Revolucionarias de la Zona Norte.

Camara de Comercio Latina de Elizabeth

Con verdadera satisfacción damos a conocer las casas comerciales y firmas que hicieron posible el extraordinario éxito alcanzado en la celebración de la "Primera feria comercial de Elizabeth Avenue".

Bazar "El Español", Mara Bakery, California Shoes, Joyeria Salermo, Farmacia Camacho, Ferretería "La Copa", Jimenez's Fashions, V and J Clothings Corp., Bazar Salerno, Dan-Bel Atelier.

Aladdin Lamps and Gifts, Felipe's Fashions, Di Zefaio Dep. Store, Lead Glass Store, La Copa Supermarket, Miami Optician La Revoltosa, Florida Supermarket, T. Emmanuell Travel Agency, Ivonne's Fashions, La Cubanita Supermarket.

American Plumbing, Alexander Shoes, Caram Clothings, Henry Chapman Agency, Joyeria Proenza, United Jersey Bank, Cepedes Photo Studio, Restaurante El Artesano, Mara Motors Inc., Magy's Fashions, Joe's T.V. Service.

Farmacia Perez, Tailoring by Carmen, Salermo Ferretería, Gilberto Sierra, El Brazo Fuerte, Dan's Camera, Binders Curtain Store, Lopez Gallery, La Granada Shoes, Lulú Children.

Joyeria Fallat, El Pimiento Rojo, Gina Zelk Modas, Miriam and John's Variety, Leonardo Clothings, New York Bargain Store, Ashleys Womens Wear, Garden Jewelry, Pérez Flowers, Aladdin Sales co.

Simmermann's Liquors, Paquito Store, White Way Pet Shop, Joyeria Leonardo Capri Night Club, Leo's Mens and Boys Wear, Standr Plumbing and Heating, Cupido Flowers, May Provision Inc., Elin Pizza, Fricke Furniture Co.

Art Floral Shop, Milanés Televisión, Canacy Photo Studio, La Palmita Bakery, El Cochinito Supermarket, El Trópico, Elizabeth Saving Bank, Borges Electric Supply, Amaury Photo Studio, M. Fernandez Agency.

United Counties Trust Co., El Palmar Restaurante, Restaurante El Monseñor, Mina's Fashions, Sandy's Shoes Repair, Marcos Larralde Printing, Na-Vet Printing, Floreria Los Claveles, Broadway Dry Cleaners, Had-Dog Jerry's.

A.M.P. Shoe Corp., Royal Linoleum, Joao-Maria Inc., Pro-Ber Printing, M. Pérez Cuevas Discount e International School Driving.

Por este medio estamos mostrando nuestra elevada gratitud a todos cuantos contribuyeron, tan generosamente, para lograr el enorme éxito obtenido, y para aquellas personas que por un motivo u otro no nos prestaron su valiosa ayuda, vayan nuestros respetos, ya que mantenemos la seguridad que en otra oportunidad su cooperación no nos ha de faltar. Y para las Autoridades tanto civiles como de la Policía, nuestro justo reconocimiento, por la valiosa y espontanea cooperación que nos brindaron durante todo el evento.

Manuel Mendez
Presidente CAMACOL

Cesar E. Borges
Presidente Comite
Organización

CRELA ESTUPIÑAN

Desde la Costa de Oro, en la España inmortal, nuestra distinguida amiga, que disfruta de unas gratas vacaciones, nos envia una fina postal que recoge un amanecer, en una de las regiones más bellas del mundo, la soleada Costa de Oro. Grata estancia para tan afectuosa amiga, en la Madre Patria y un retorno feliz.

AMERICAN REDUCE TARIFAS A P.R.

La American Airlines ha propuesto una significativa reducción en sus tarifas de pasajes para viajes entre el territorio continental de los Estados Unidos y San Jua, Puerto Rico.

La American anunció que ella está dispuesta a ofrecer descuentos hasta de un 39% entre New York y San Juan y de un 28% para el viaje Washington-San Juan.

Esta rebaja hará posible viajar por un precio tan mínimo de $71 desde New York a San Juan.

Una vez aprobado por el gobierno, las nuevas tarifas de viaje entrarán en vigor el 1ro. de Octubre de 1978. El único requisito, que las compras de los boletos de viaje sean hechas 14 días con anterioridad al viaje.

Los vuelos de $71 serían entre las 10:00 P.M. y 8:00 A.M., los de $89, de 8:00 A.M. a 10:00 P.M. Los vuelos, una vía, de fines de semana, deberán ser tomados los asientos por adelantado 10 P.M. y 8 A.M. $79; y $99 entre 8 A.M. a 10 P.M.

Entre Washington y San Juan, podrían ser $89 en la semana y $99 los fines de semana. American no ofrece vuelos entre San Juan y Washington en el horario de 10 p.m. a 8 a.m.



ENFERMO EL SEÑOR ORESTES FERRER

ELIZABETH, N.J. (CB).-El Venerable Hermano Orestes Ferrer, destacado miembro de la Masonería Cubana en el Exilio y ex presidente de la Sociedad Pro-Cuba, se encuentra ingresado en el Hospital Alexian Brothers, de esta ciudad, con motivo de haber sufrido un ataque cardíaco.

Los médicos informaron que dentro de su delicado estado, el señor Ferrer había experimentado una ligera mejoría. Centenares de amigos y miembros de las instituciones de la ciudad de Elizabeth se han interesado por la salud del señor Orestes Ferrer, miembro de una familia cubana muy querida en el estado de New Jersey.

El V.H. Orestes Ferrer es un destacado orador, sobresaliendo por su palabra patriótica en la lucha por la libertad de su patria.

CAMPAÑA DE SAMUEL RODRIGUEZ

Con un acto, al que asistieron distinguidas figuras de la comunidad y funcionarios, fueron inauguradas las oficinas de la campaña política del candidato nominado para concejal por Elizabeth, señor Samuel Rodriguez.

Las oficinas de la campaña estan situadas en el número 560 de Elizabeth Ave.

Samuel Rodriguez, que disfruta de muchas simpatías entre los residentes hispanos y norteamericanos de esta ciudad, se muestra confiado en el triunfo para los próximos comicios.

El agradeció la presencia de muchos amigos y simpatizadores. "Me siento sumamente feliz de estar rodeado de tan buenos amigos", manifestó el candidato.

Samuel y su esposa Yolanda fueron congratulados por los asistentes, entre los cuales se hallaban el Alcalde de Elizabeth, Thomas Dunn, el concejal Charles Kennedy; el concejal Mike Kaplan, Carlos y Daisy Ferrer, Alberto Ulloa Sandalio Robaina, y la líder comunal de Passaic, señora Trinidad Mestre.



SU SANTIDAD JUAN PABLO I, luce una amplia sonrisa que expresa profunda felicidad. El Nuevo Papa prometió seguir el sendero de las reformas eclesiásticas y dijo llanamente que nunca esperaba él ser elegido Sumo Pontífice de la Cristiandad.



APERTURA OFICINA POLITICA.-Durante la apertura de la oficina de Samuel Rodriguez, candidato nominado para concejal de Elizabeth, New Jersey en la elección del mes de noviembre, aparecen el aspirante, estrechando la mano de la líder comunal de Passaic, y asistenta especial del Alcalde Robert Hare, Sra. Trinidad Mestre. La oficina está localizada en la calle Elizabeth Avenue. (Foto Carlos Morales)



LUCES de ESTRELLAS

por Morán Mariño



Aquí está: Es ella. Es LEONELA GONZALEZ; la muchacha que se ha impuesto con su interpretación de la canción "Cobarde". Leonela es otra de las artistas que se presentará en el concierto que organiza José Freilla el día 10 de septiembre en el Cami Hall de New York. Pues nada, ya sabemos que el triunfo será de ellos.

BARAUNDA EN MIAMI Señores...Decididamente el Dade County Auditorium de Miami le queda grande a Gratch o ellos muy pequeños para el Dade. Lo cierto es que no aciertan una y para desgracia de todo el exilio, inclusive, tenemos o debemos agradecerles que ellos vivan en Cuba y nosotros en el limbo.

La representación de "El Cafetal" una de las obras musicales más gustadas de nuestro inolvidable Maestro Ernesto Lecuona, fue un atentado a la historia del buen teatro lírico cubano.

¿Razones? Pues muy sencillas. Allí no estaba Lecuona. No estaba Sánchez Galarraga, ni había un elenco como para merecer ningún tipo de crédito. Lo repetimos, un desastre.

Con la excepción de Fausto Cepeda e Ileana Cabana, que al menos no fueron lo peor, lo demás daba grima. Rolando Ochoa, como siempre, trató de ser él y sólo él. Para secundarlo nadie mejor que Pepa, su esposa, aunque esta, menos personal. Para trasladar a nuestros lectores la realidad de todo lo que ocurrió en la función de Gratch, en el Dade County, necesitaría muy muchas cuartillas y no vale la pena.

Sólo diremos que desde la actuación, hasta la vocalización, pasando por supuesto, por escenografía, iluminación, vestuario y musicalización, "El Cafetal" presentado por Gratch, no fue otra cosa que un fin de curso en una escuelita rural cubana por los años en que esa misma obra abarrotaba los teatros habaneros de principios de siglo, para deleitarse con la actuación y voces que la hicieron célebre.

Lo único grato de toda la velada fue la asistencia de tres artistas cubanas que, para sorpresa del público, cantaron desde la platea, sin micrófonos, como para salvar el honor del teatro musical cubano. Ellas fueron la inmensa Hortensia Coalla, Caridad Suárez y Amalia Martos, quienes recibieron la única ovación de la noche ya al final, cuando cada cual "vamo a cerrar". Martha Pérez debe haberse dado cuenta que su trabajo quedó tan por debajo que el aplauso fue más de cortesía que de premio.

CONCIERTO EN EL CAMI HALL-**José Freilla invita cordialmente a la comunidad Hispanoamericana al concierto que con sus composiciones presentará el domingo 10 de septiembre próximo, a las dos menos cuarto de la tarde en el Cami Hall, situado en el 165 W. de la calle 57, en la ciudad de New York. Las composiciones del amigo Freilla, quien gentilmente nos invita, serán interpretadas por los aplaudidos cantantes Virginia Blanco, la Reina del Merengue, Leonela González, la hermosa rubia, Rolando Martin, el popular y conocido cancionero Carlos Dalmar, de cálida voz. Estos buenos amigos serán acompañados musicalmente por el pianista Baserva Soler y su grupo, todos músicos de verdad. No dudamos que la tarde del 10 de septiembre, el Cami Hall se vestirá de gala para recibir a estos seis artistas que pondrán, como siempre, todo su temperamento artístico para llevarle al público lo mejor de su repertorio. Y desde Miami le enviamos nuestro saludo unido a que el éxito los acompañe.**

* * * * * *

ANAM MUNAR-Después de una reciente gira artística por Santo Domingo, Puerto Rico, Los Angeles y New York, Anám Munar se encuentra en Miami de nuevo, para promocionar su último elepé bajo el título de Anam...el cual tiene un corte romántico y en el cual se encuentran temas tales como "Convéncete", "Es así", "El Coquí enamorado", "Desamor", del cual es autora, "No puedo ser feliz" de Adolfo Guzmán, "Carrousell" de J. Brell, "Mejor que tu no hay nadie" de la película "The Spy Who Love Me" y muchas otras. La BMI en su número especial dedicado a la mujer americana en el ramo del canto y la composición, hace mención especial a Anám Munar por sus logros no solamente como cantante, sino como compositora, al haber logrado con números como "Lo tuyo es mental", "No hablar", grabados por Celia Cruz, ventas sobre el millón de copias, "Siento decirte" por Los Chavales de España, "Tarde o temprano" por Nelson Ned y otras. Anám está actualmente preparando una comedia musical que le ha sido encomendada por "Actor's Players" de New York, de su música. También ha comenzado ya los preparativos para su próximo L.P., que tendrá grandes innovaciones en el campo musical. A la simpática Anam Munar, hija del Maestro Alfredo Munar, suscriptor de LA TRIBUNA en Coral Gables y de su esposa Ana María, la bailarina española, le deseamos el mayor de los éxitos, porque se lo merece, pues Anám es una artista que no descansa, siempre buscando la actualidad musical para llevársela por medio del disco o presentaciones personales a sus miles de admiradores. Nosotros que vimos crecer artísticamente a Anám nos sentimos felices de los éxitos que día a día está cosechando. Y vendrán más, de eso estamos seguros.



No, No es una sirena que emerge del agua cálida de la playa de Miami. Es simplemente ANAM MUNAR, la linda cantante que es una mujer maravillosa. Anám le está haciendo promoción a su último elepé titulado "Anam". Vean la foto y nos darán la razón de que la joven artista es interesante por todos los ángulos que se mire. Ella es hija del Maestro musical Alfredo Munar y de su gentil esposa la bailarina española Ana María Munar, suscriptores de LA TRIBUNA en Coral Gables. Felicitaciones para la linda Anam.



ROLANDO MARTIN actuará el día 10 de septiembre en el Cami Hall de New York, en un bonito concierto, donde se presentarán valiosos artistas del canto. Rolando es uno de los más fabulosos cantantes del Estado Jardín y de la Babel de Hierro. Mil éxitos, hermano.



JOSE FREILLA nos invita al concierto que ofrecerá el día 10 de septiembre en el Cami Hall de la ciudad de New York. Nos dice el buen artista que está muy entusiasmado por la calidad que tiene sus artistas invitados. Y nos alegramos que el éxito corone sus esfuerzos.

LATIGAZOS

POR EL CONDE

Hablando de pelota. Se han fijado Uds. la reacción tan grande que han experimentado los Yankees desde que Billy Martin, dejó el equipo? Alguien me ha dicho que como Lemon fue un gran pitcher, le ha enseñado a los lanzadores neoyorquinos lo que deben hacer...¡Bah, tonterías! ¿Que le puede enseñar Lemon a pitchers veteranos como: Hunter, Figueroa y otros? Lo que sucede es que parece que los peloteros estaban en contra de Billy Martin, porque el irse Martin y resurgir los lanzadores en plenitud, fue una misma cosa. Martin, es un buen manager, pero parece un poco problemático.

* * * * * *

A mí me gustaría que ganara el Boston, pero creo que los Yankees, van a repetir; mucho pitcher y mucha batería...El Boston, no cuenta con el equipo de pitchers de los Yankees y no me parece una novena tan aguerrida como los Muslos de Manhattan. Además de su cuerpo de lanzadores, el equipo del Yankee Stadium, cuenta con dos pitchers tapones de la categoría de Gossage y Sparky, que cuando salen, hasta con una ventaja de una sola carrera, casi siempre, aseguran el juego. Son dos tapones de primerísima categoría, tal vez, los mejores que existen.

* * * * * *

La moda cambia mucho. Ahora las mujeres van a usar unos pantalones de plásticos transparentes...Supongo que le veremos las gotas de sudor correr por los muslos, a no ser que le habran unos hoyitos especiales a los plásticos o le adicionen un aparatico de "aire acondicionado" interior...Desde luego, que todo lo que sea interior, va a estar bastante visible. Contra el progreso, no hay quien se oponga, ni los maridos.

* * * * * *

¿Qué pasará en la cuadra de Bergenline entre la 47 y 48, que ya se han quemado como cinco comercios? Es raro el mes que no haya fuego en esa cuadra. Seguramente que ninguna compañía de seguro, se arriesgará asegurar ninguna de las pocas que quedan ahí. Nosotros le sugeriríamos al distinguido amigo Félix Barrera, que tiene su notaría en ese lugar, que se mude corriendo, pues eso pinta muy mal.

* * * * * *

Dave Kingman, el "jonronero" que ningún pitcher respeta. Aunque venga con hombres en bases y la primera vacía, nunca le dan la base. La mayoría de las veces se poncha y de una manera ridícula; tan ridícula, que ya los lanzadores no se preocupan de tirarle strikes, con bolas afuera o subterráneas, imposibles de Batear...esas son las que Mr. Kingman les tira. Unicamente batea "homers" cuando usa "Murine" o el pitcher se equivoca.

* * * * * *

Observando la pelota. Hemos visto en varias ocasiones el peloterazo de la categoría de Ken Singleton poncharse muy frecuentemente, si los pitchers tienen un poquito de picardía...Los otros días George, lo ponchó fácilmente tirándole tres strikes en la esquina afuera del home y anteriormente Guidry, lo había ponchado en la misma forma, que tirándole al último fue cuando se le fue el bate y lastimó a Guidry en una pierna. Singleton, se para como a tres metros del home y mide el bate que la punta del mismo para por el centro, pero es imposible que a esa distancia cuando le pasan la bola por la esquina de afuera, no la alcanza ni con una escalera. Es una lástima que no le corrijan este defecto.

* * * * * *

Pete Rose, dista mucho de parecerse a uno de esos grandes peloteros del pasado como: Babe Ruth, Lou Gehrig, Stan Musial, Ted Williams y Joe Dimaggio. Cuando Joe Dimaggio, que había bateado de hit, 56 veces seguidas, fué víctima de dos cogidas formidables de la tercera base del Cleveland, prácticamente robándole dos hits que hubiera elevado a 58 veces consecutivas su record y con muchas probabilidades de seguirlo extendiendo, el Yankee Clipper, jamás profirió una palabra ofensiva para el hombre que le había cortado su cadena de hits y sin embargo, Mr. Rose, tuvo frases muy enojosas para el pitcher Gene Garber, que le ponchó en su última vez al bate, truncándole su record de 44 veces bateando de hit. Los records se imponen por calidad y con la ayuda de la buena suerte, pero no mendigando que le pasen la bola flojito, como si se estuviera jugando al "flojo" y no como profesionales veteranos de mil combates. Demasiado lejos fue a parar Pete Rose; entre él y los peloteros de antes, existe una gran diferencia. ¿Cómo se va a poder comparar a este grupo selecto que he mencionado? Sepa el señor Rose, que eran completamente distintos a los de ahora, que cuando Aaron estaba tratando de romper la hazaña de Babe Ruth, muchos pitchers declararon que si en sus manos estaba el servirles la bola para que bateara el home run número 715, con mucho gusto estaban dispuesto a hacerlo. ¿Cuándo se ha visto descaro más grande? Cuando Jiqui Moreno y Conrado Marrero pitcheaban en las Grandes Ligas, declararon que la satisfacción mas grande que sentían, eran cuando ponchaban a Ted Williams. Esa era motivo de orgullo para ellos. Pero, como ve Rose, los tiempos han cambiado y la ética, también. Quizá si con pitchers que pensaran como estos cubanos, Rose, no hubiera podido haber llegado tan lejos en su record.

Coronación de Alina Dalmau, reina del Club de Leones Cubanos de Newark

NEWARK, NJ. (CB).-Con su gran lucimiento tuvo lugar la noche del sábado 2, del actual, la coronación de la bella señorita Alina Dalmau, como Reina 1978-79 de Club de Leones Cubanos Internacionales de Newark, en sus salones sociales en esta ciudad.

El acto fue presidido por el Sr. Tomás Díaz, Presidente de esa prestigiosa institución quien tuvo la colaboración de los Leones, señores Angel Lorenzo, Alfredo Ceballos, Manlio Bastart, Gilberto Zamora y otros miembros del club.

La bellísima Reina Alina, fue acompañada hasta su trono por el joven Julian González, donde fue coronada por Su Majestad Carolina I, Reina 1977-78, ante los aplausos de la gran concurrencia que presenció el emotivo acto.

Las lindas damas de su Corte de Honor entraron en el salón con sus respectivos acompañantes en el siguiente orden: Milagros Banquin y Nupi Ayala, Caridad Bermúdez y Angel Lorenzo Jr., Sandra Vega y Ricardo González, Grisel Labaume y Jesús Ceballos, Ana Pagá y Manlio Bastart Jr., Francis Ayala y Eugenio González Jr., y la Primera Dama Reina Labori y José Machado.

Después de la coronación se celebró un animado baile que duró hasta la medianoche.

El presidente del Club de Leones, Tomás Díaz informó a LA TRIBUNA, que en el próximo mes de octubre tendrá lugar una importante iniciación de Leones Cubanos. En próximas notas ofreceremos más detalles.



Su Majestad Alina I, rodeada de su Corte de Honor, la noche de su coronación como Reina del Club de Leones Cubanos de Newark. (Foto Carlos Morales)



ASISTENTES CORONACION.-Durante el gran acto de coronación de la nueva Reina del Club de Leones de Newark, Su Majestad Carolina I, aparecen los esposos José y Ondina Cortegana y Angel y Rosa María Lorenzo, acompañados de Angel Lorenzo Jr. (Foto Carlos Morales)



Momentos de emoción cuando la Reina de 1978, Srta. Carolina Pérez, izquierda, coronaba a la nueva soberana del Club de Leones de Newark, Alina Dalmau. Observan la escena, el compañero de la Reina, Julián González y la princesa, Reina Labori. (Foto Carlos Morales)



SOLEMNIDAD INFANTIL.-Una nota simpática, de solemnidad infantil, en la ceremonia de coronación de Su Majestad Carolina I, Reina del Club de Leones de Newark, la pusieron los menores Eugenio González y Francis Ayala, los que llevaron la corona de la nueva Soberana hasta el trono, en medio de aplausos de la concurrencia al gran acto. (Foto Carlos Morales)



Tomás Díaz, Presidente del Club de Leones, junto a Manlio Bastart y Alfredo Ceballos, directivos, quienes trabajaron arduamente por el éxito de la actividad. (Foto Carlos Morales)

LA TRIBUNA
P.O. Box 902
Newark, N.J. 07101
Address Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
NEWARK, N.J.
PERMIT #5908

MR. CARLOS BIDOT
LA TRIBUNA
P. O. BOX 902-MAIN POST OFFICE
NEWARK, N.J. 07101